neno®

Lucy

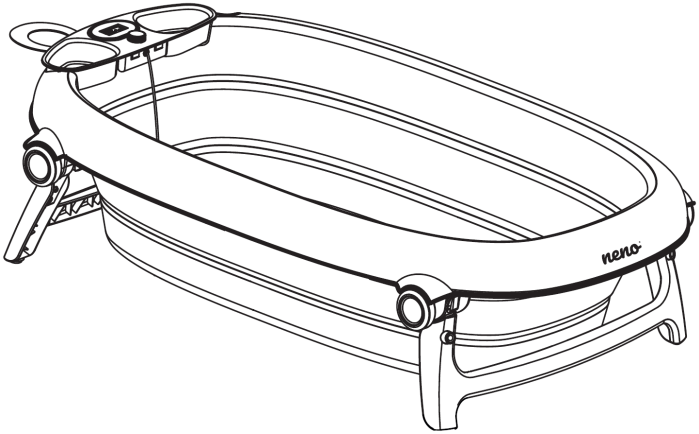
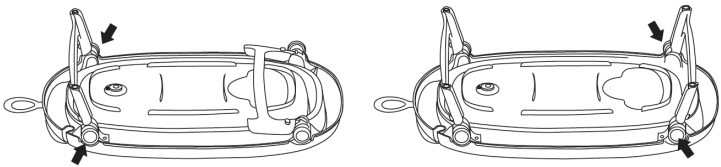


Table of contents
Spis treści

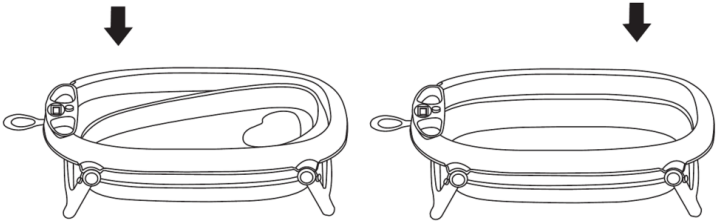
6	Instrukcja obsługi	**PL**
7	User manual	**EN**
9	Bedienungsanleitung	**DE**
11	Návod k použití	**CZ**
12	Használati utasítás	**HU**
14	Používateľská príručka	**SK**
15	Användarhandbok	**SE**
17	Käyttäjän käsikirja	**FI**
18	Brukerhåndbok	**NO**
20	Brugermanual	**DK**
22	Gebruikershandleiding	**NL**
23	Manual del usuario	**ES**
25	Manuale utente	**IT**
27	Manuel de l'utilisateur	**FR**
28	Manual de utilizare	**RO**

A

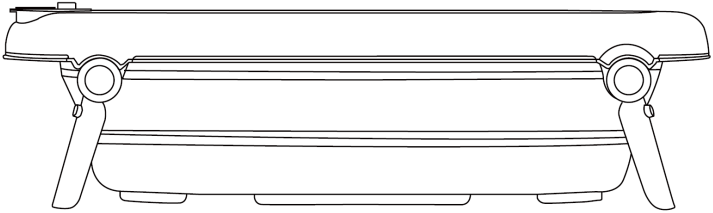
1



2

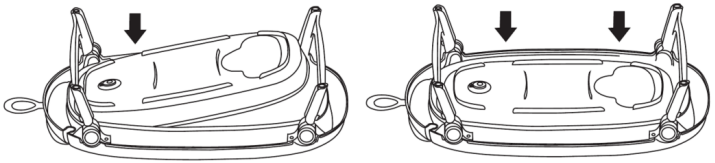


3

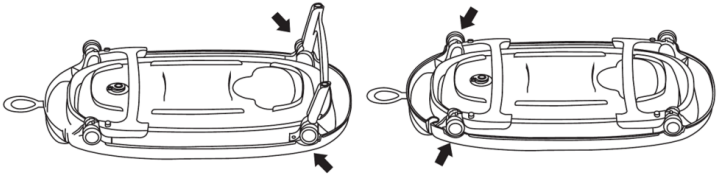


B

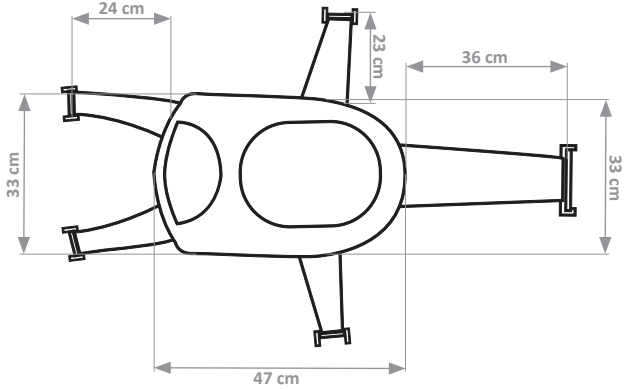
❶



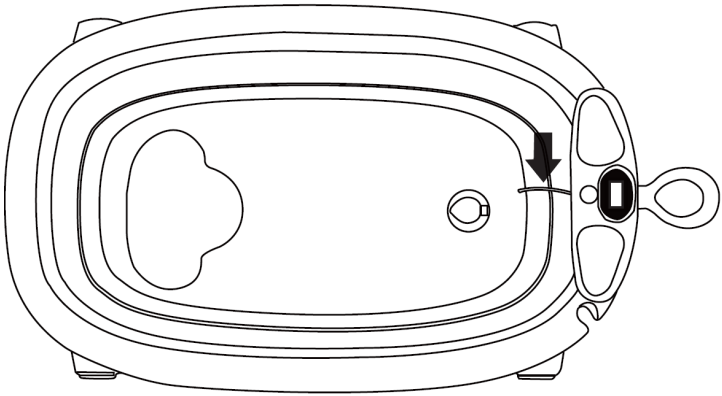
❷



C



D



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie,
Dziękujemy za zakup wanienki Neno Lucy. Produkt przeznaczony jest dla dzieci o masie ciała do 30kg. Prosimy o zapoznanie się z instrukcją obsługi przed użyciem oraz zatrzymanie jej w razie konieczności ponownego użycia.

01. OSTRZEŻENIA

1. Aby zapobiec utonięciu nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki. Podczas kąpieli pozostań z dzieckiem w stałym kontakcie.
2. Nie korzystaj z produktu jeżeli waga dziecka przekracza 30kg.
3. Aby uniknąć oparzeń należy przed każdą kąpielą sprawdzić temperaturę wody, która nie powinna przekraczać 37,8°C.
4. Nigdy nie używaj tego produktu na podwyższonych płaszczyznach jak na przykład stół.
5. Produkt należy używać wyłącznie na płaskich i suchych powierzchniach.
6. Nie używaj wanienki dopóki nie upewnisz się, że jest prawidłowo rozłożona. Zawsze sprawdzaj jej stabilność na podłożu.
7. W celu uniknięcia obrażeń upewnij się, że dzieci znajdują się w bezpiecznej odległości podczas składania i rozkładania produktu.
8. Nie pozwól, aby dzieci bawiły się produktem.
9. Nie pozwól, aby dziecko stało w wanience lub opierało się o któryś z jej boków.
10. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do kąpieli pod nadzorem osoby dorosłej.
11. Nie przestawiaj oraz nie podnoś produktu, gdy dziecko znajduje się wewnątrz.
12. Nie korzystaj z produktu, jeżeli widzisz ubytki, pęknięcia lub uszkodzenia.
13. Nie używaj akcesoriów lub części zamiennych innych niż zatwierdzonych przez producenta.
14. Przed umieszczeniem dziecka we wkładce upewnij się, że klamry są poprawnie przymocowane do wanienki.
15. Nie zostawiaj produktu w pełnym słońcu oraz blisko źródeł ciepła takich jak grzejniki elektryczne, grzejniki gazowe itp.
16. Nie doprowadź do całkowitego zalania termometru.
17. W momencie, gdy wanienka nie jest używana należy ją przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
18. Wodę należy odprowadzać do odpowiedniego odpływu (np. do wanny, toalety, umywalki) oraz dopiero po wyjęciu dziecka z wanienki.

OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO UTONIĘCIA I UPADKU:

Odnotowano przypadku utonięcia dzieci podczas kąpieli.
Utonięcie może nastąpić w bardzo krótkim czasie i w bardzo płytkiej wodzie (np. 2cm).
Odnotowano przypadki urazów głowy u dzieci w wyniku wypadnięcia z wanienki.

02. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

1. Wanienka
2. Korek odpływowy do wody
3. Termometr elektroniczny
4. Półka z wgłębieniami na produkty do kąpieli
5. Regulowana wkładka do kąpieli

03. ROZKŁADANIE WANIENKI

1. Umieść wanienkę na płaskiej powierzchni w pozycji do góry dnem.
2. Rozłóż nóżki po obu stronach. **PATRZ RYS. A. 1.**
3. Postaw wanienkę na nóżkach, a następnie wepchnij dno najpierw z jednej, a potem z drugiej strony. **PATRZ RYS. A. 2.**
4. Przed użyciem upewnij się, że nóżki oraz dno wanienki są prawidłowo rozłożone. **PATRZ RYS. A. 3.**
5. Przed napełnieniem wanienki wodą upewnij się, że korek odpływowy jest szczelnie zamknięty.

04. SKŁADANIE WANIENKI

1. Obróć wanienkę do góry nogami i dociśnij dno najpierw z jednej, a następnie z drugiej strony. **PATRZ RYS. B. 1.**
2. Złóż nóżkę do wewnątrz wciskając jednocześnie dwa zaciski blokujące samoczynne składanie się, znajdujące się po obu stronach nóżki. Powtórz czynność dla drugiej nóżki. **PATRZ RYS. B. 2.**

UWAGA! Przed złożeniem i przechowywaniem wanienki upewnij się, że produkt jest suchy.

05. REGULOWANA WKŁADKA DO KĄPIELI
PATRZ RYS. C.

1. Przymocuj klamry znajdujące się na końcach pięciu ramion wkładki do krawędzi wanienki.

2. Dopasuj długość ramion do wielkości wanienki i swoich potrzeb poprzez zawijanie ich do wewnątrz.
3. Upewnij się przed umieszczeniem dziecka we wkładce, że wszystkie ramiona są odpowiednio przymocowane.

06. TERMOMETR

1. Aby zmierzyć temperaturę wody przed kąpielą należy umieścić sondę termometru znajdującą się na końcu kabla w wodzie. Temperatura pojawi się na wyświetlaczu. **PATRZ RYS. D.**
2. Długość kabla może być regulowana za pomocą pokrętła znajdującego się pod wyświetlaczem.
3. W celu wymiany baterii należy wyciągnąć półkę z wgłębieniami na produkty do kąpieli i otworzyć pokrywkę znajdującą się na spodzie. Następnie otworzyć zabezpieczenie, przesuwając klapkę w bok. Termometr jest zasilany przez dwie baterie LR44. Przed ponownym użyciem należy upewnić się, że klapa została poprawnie zamknięta.

UWAGA! Termometr elektroniczny nie jest wodoodporny. Nie doprowadzić do zalania. W wodzie należy umieścić jedynie sondę.

07. CZYSZCZENIE

1. Wanienkę czyść za pomocą miękkiej, wilgotnej szmatki z użyciem delikatnego mydła. Nie używaj do czyszczenia mocnych detergentów. Przed przechowywaniem przetrzyj do sucha, tak aby nie było widocznych śladów po wodzie.
2. Wkładkę do kąpieli czyść ręcznie z użyciem delikatnego mydła. Nie używaj do czyszczenia mocnych detergentów. Następnie wyciśnij nadmiar wody i zawieś w pozycji pionowej do wyschnięcia. Nie prać chemicznie. Nie używać wybielacza. Nie prasować.

08. TRANSPORT

Pamiętaj, aby transportować wanienkę tylko ze złożonymi nóżkami. Transportowanie rozłożonego produktu może spowodować uszkodzenia.

09. SPECYFIKACJA:

Materiał wanienki: PP + TPE
Materiał wkładki: Poliester + Polistyren
Pojemność: 46L
Wymiary produktu rozłożonego: 89x52x24 cm
Wymiary po złożeniu: 89x52x11 cm
Waga wanienki: 2,8kg
Waga wkładki: 0,15kg

10. KARTA GWARANCYJNA

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: **https://neno.pl/gwarancja**
Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie: **https://neno.pl/kontakt**
Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.
Produkt spełnia wymagania normy EN 17072:2019-03 oraz EN 71-3+A1:2021-09.

EN

USER MANUAL

Dear Customer,
thank you for purchasing the Neno Lucy baby bath. This product is suitable for children weighing up to 30kg. Please read the instruction manual before use and keep it in case you need to use it again.

01. WARNINGS

1. To prevent drowning never leave your child unattended. Stay in constant contact with your child during bathing.
2. Do not use the product if the child weighs more than 30kg.
3. To avoid scalding, the water temperature should be checked before each bath and should not exceed 37.8°C.
4. Never use this product on elevated surfaces such as a table.
5. The product should only be used on flat and dry surfaces.
6. Do not use the tub until you have made sure it is correctly unfolded. Always check its stability on the ground.
7. To avoid injury, make sure children are at a safe distance when folding and unfolding the product.
8. Do not let children play with the product.
9. Do not let the baby stand in the tub or lean against either side of the tub.
10. The product is intended only for bathing under adult supervision.
11. Do not move or lift the product while the child is inside.

12. Do not use the product if you see cavities, cracks or damage.
13. Do not use accessories or spare parts other than those approved by the manufacturer.
14. Make sure the clamps are correctly attached to the bath tub before placing the baby in the insert.
15. Do not leave the product in direct sunlight or close to heat sources such as electric heaters, gas heaters, etc.
16. Do not allow the thermometer to flood completely.
17. When not in use, the tub should be stored out of the reach of children.
18. The water should be drained into a suitable drain (e.g. bath, toilet, sink) and only after the child has been removed from the bath.

WARNING - DANGER OF DROWNING AND FALLING:
There have been cases of children drowning while bathing.
Drowning can occur in a very short time and in very shallow water (e.g. 2cm).
There have been reported cases of head injuries in children as a result of falling out of bath tubs.

02. CONTENTS OF THE KIT
1. Bathtub
2. Water drain plug
3. Electronic thermometer
4. Shelf with recesses for bath products
5. Adjustable bath liner

03. UNFOLDING THE BATHTUB
1. Place the tub on a flat surface in the upside down position.
2. Spread the legs on both sides. **SEE FIG. A. 1.**
3. Stand the tub on its feet, then push the bottom first on one side and then on the other. **SEE FIG. A. 2.**
4. Make sure the legs and the bottom of the tub are correctly unfolded before use. **SEE FIG. A. 3.**
5. Make sure the drain plug is tightly closed before filling the tub with water.

04. FOLDING A BATHTUB
1. Turn the tub upside down and press the bottom first on one side and then on the other. **SEE FIG. B. 1.**
2. Fold the leg inwards by simultaneously pressing the two self-folding clamps on both sides of the leg. Repeat for the other leg. **SEE FIG. B. 2.**

NOTE: Make sure the product is dry before assembling and storing the tub.

05. ADJUSTABLE BATH LINER
SEE FIG. C.
1. Attach the clamps located at the ends of the five arms of the insert to the edge of the tub.
2. Adjust the length of the arms to the size of the tub and your needs by wrapping them inwards.
3. Make sure all arms are properly attached before placing your child in the insert.

06. TERMOMETER
1. To measure the water temperature before bathing, place the thermometer probe at the end of the cable in the water. The temperature will appear on the display. **SEE FIG. D.**
2. The length of the cable can be adjusted using the knob below the display.
3. To replace the battery, pull out the shelf with recesses or bath products and open the lid located at the bottom. Then open the safety catch by sliding the flap to the side. The thermometer is powered by two LR44 batteries. Make sure that the flap is closed correctly before using it again.

NOTE: The electronic thermometer is not waterproof. Do not lead to flooding. Only the probe should be placed in water.

07. CLEANING
1. Clean the tub with a soft, damp cloth using mild soap. Do not use strong detergents for cleaning. Wipe dry before storing so that no water marks are visible.
2. Clean the bath liner by hand with a mild soap. Do not use strong detergents for cleaning. Then squeeze out excess water and hang upright to dry. Do not dry-clean. Do not use bleach. Do not iron.

08. TRANSPORT
Remember to transport the tub only with the legs folded down. Transporting the product unfolded may cause damage.

09. SPECIFICATIONS:
Bath material: PP + TPE

Insole material: Polyester + Polystyrene
Capacity: 46L
Product dimensions unfolded: 89x52x24 cm
Dimensions when folded: 89x52x11 cm
Bath weight: 2.8kg
Bath liner weight: 0.15kg

10. WARRANTY CARD
The product comes with a 24-month warranty. Warranty terms and conditions can be found at: **https://neno.pl/gwarancja**
Details, contact and service address can be found at: **https://neno.pl/kontakt**
Specifications and contents are subject to change without notice. We apologise for any inconvenience.
The product meets the requirements of EN 17072:2019-03 and EN 71-3+A1:2021-09.

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank, dass Sie sich für die Babywanne Neno Lucy entschieden haben. Dieses Produkt ist für Kinder bis zu einem Gewicht von 30 kg geeignet. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch durch und bewahren Sie sie für den Fall auf, dass Sie sie wieder verwenden müssen.

01. WARNUNGEN

1. Um Ertrinken zu vermeiden, lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt. Bleiben Sie während des Badens in ständigem Kontakt mit Ihrem Kind.
2. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kind mehr als 30 kg wiegt.
3. Um Verbrühungen zu vermeiden, sollte die Wassertemperatur vor jedem Bad überprüft werden und 37,8°C nicht überschreiten.
4. Verwenden Sie dieses Produkt niemals auf erhöhten Flächen wie z. B. einem Tisch.
5. Das Produkt sollte nur auf ebenen und trockenen Flächen verwendet werden.
6. Benutzen Sie die Wanne erst dann, wenn Sie sich vergewissert haben, dass sie richtig aufgeklappt ist. Überprüfen Sie immer die Stabilität auf dem Boden.
7. Um Verletzungen zu vermeiden, achten Sie darauf, dass sich Kinder beim Zusammen- und Auseinanderklappen des Produkts in einem sicheren Abstand befinden.
8. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
9. Lassen Sie das Baby nicht in der Wanne stehen und lehnen Sie es nicht gegen eine Seite der Wanne.
10. Das Produkt ist nur zum Baden unter Aufsicht von Erwachsenen bestimmt.
11. Bewegen Sie das Produkt nicht und heben Sie es nicht an, solange sich das Kind darin befindet.
12. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie Hohlräume, Risse oder Schäden sehen.
13. Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller zugelassenen Zubehör- oder Ersatzteile.
14. Vergewissern Sie sich, dass die Klemmen richtig an der Badewanne befestigt sind, bevor Sie das Baby in den Einsatz setzen.
15. Lassen Sie das Produkt nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen wie Elektroheizungen, Gasheizungen usw. liegen.
16. Lassen Sie das Thermometer nicht vollständig überlaufen.
17. Wenn die Wanne nicht benutzt wird, sollte sie außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
18. Das Wasser sollte in einen geeigneten Abfluss (z. B. Badewanne, Toilette, Waschbecken) abgelassen werden, und zwar erst, nachdem das Kind aus der Badewanne genommen wurde.

WARNUNG - GEFAHR DES ERTRINKENS UND DES ABSTURZES:
Es hat Fälle gegeben, in denen Kinder beim Baden ertrunken sind.
Das Ertrinken kann in sehr kurzer Zeit und in sehr flachem Wasser (z. B. 2 cm) eintreten.
Es wurden Fälle von Kopfverletzungen bei Kindern gemeldet, die durch Stürze aus Badewannen verursacht wurden.

02. INHALT DES KITS

1. Badewanne
2. Wasserablassschraube
3. Elektronisches Thermometer
4. Regal mit Aussparungen für Badeartikel
5. Verstellbare Wanneneinlage

03. ENTFALTUNG DER BADEWANNE

1. Stellen Sie die Wanne umgedreht auf eine ebene Fläche.
2. Spreizen Sie die Beine auf beiden Seiten. **SIEHE ABB. A. 1.**
3. Stellen Sie die Wanne auf ihre Füße und schieben Sie den Boden zuerst auf die eine und dann auf die andere Seite. **SIEHE ABB. A. 2.**
4. Vergewissern Sie sich, dass die Beine und der Boden der Wanne vor der Benutzung richtig ausgeklappt sind. **SIEHE ABB. A. 3.**
5. Vergewissern Sie sich, dass die Ablassschraube fest verschlossen ist, bevor Sie die Wanne mit Wasser füllen.

04. FALTEN EINER BADEWANNE

1. Drehen Sie die Wanne auf den Kopf und drücken Sie den Boden zuerst auf der einen und dann auf der anderen Seite. **SIEHE ABB. B. 1.**
2. Klappen Sie das Bein nach innen, indem Sie gleichzeitig auf die beiden selbstfaltenden Klammern auf beiden Seiten des Beins drücken. Wiederholen Sie den Vorgang für das andere Bein. **SIEHE ABB. B. 2.**

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass das Produkt trocken ist, bevor Sie die Wanne zusammenbauen und lagern.

05. VERSTELLBARE WANNENEINLAGE
SIEHE ABB. C.

1. Befestigen Sie die Klammern, die sich an den Enden der fünf Arme des Einsatzes befinden, am Rand der Wanne.
2. Passen Sie die Länge der Arme an die Größe der Wanne und Ihre Bedürfnisse an, indem Sie sie nach innen wickeln.
3. Vergewissern Sie sich, dass alle Arme richtig befestigt sind, bevor Sie Ihr Kind in den Einsatz setzen.

06. TERMOMETER

1. Um die Wassertemperatur vor dem Baden zu messen, tauchen Sie die Thermometersonde am Ende des Kabels in das Wasser. Die Temperatur wird auf dem Display angezeigt. **SIEHE ABB. D.**
2. Die Länge des Kabels kann mit dem Drehknopf unterhalb des Displays eingestellt werden.
3. Zum Auswechseln der Batterie ziehen Sie die Ablage mit den Vertiefungen oder den Badezusätzen heraus und öffnen den Deckel an der Unterseite. Öffnen Sie dann den Sicherheitsverschluss, indem Sie die Klappe zur Seite schieben. Das Thermometer wird mit zwei LR44-Batterien betrieben. Vergewissern Sie sich, dass die Klappe richtig geschlossen ist, bevor Sie es wieder benutzen.

HINWEIS: Das elektronische Thermometer ist nicht wasserdicht. Nicht zu Überschwemmungen führen. Nur die Sonde sollte in Wasser gelegt werden.

07. REINIGUNG

1. Reinigen Sie die Wanne mit einem weichen, feuchten Tuch und milder Seife. Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen Reinigungsmittel. Wischen Sie die Wanne vor der Lagerung trocken, damit keine Wasserflecken sichtbar sind.
2. Reinigen Sie die Wanneneinlage von Hand mit einer milden Seife. Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen Reinigungsmittel. Drücken Sie anschließend überschüssiges Wasser aus und hängen Sie ihn zum Trocknen auf. Nicht chemisch reinigen. Verwenden Sie keine Bleichmittel. Nicht bügeln.

08. TRANSPORT

Denken Sie daran, die Wanne nur mit heruntergeklappten Beinen zu transportieren. Wenn Sie das Produkt ungefaltet transportieren, kann es beschädigt werden.

09. SPEZIFIKATIONEN:

Material des Bades: PP + TPE
Material der Einlegesohle: Polyester + Polystyrol
Fassungsvermögen: 46L
Produktabmessungen aufgeklappt: 89x52x24 cm
Maße zusammengeklappt: 89x52x11 cm
Gewicht der Badewanne: 2,8 kg
Gewicht der Wanneneinlage: 0,15 kg

10. GARANTIEKARTE

Das Produkt wird mit einer 24-monatigen Garantie geliefert. Die Garantiebedingungen finden Sie unter: **https://neno.pl/gwarancja**
Einzelheiten, Kontakt und Serviceadresse finden Sie unter: **https://neno.pl/kontakt**
Änderungen der technischen Daten und des Inhalts sind ohne Vorankündigung vorbehalten. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.
Das Produkt erfüllt die Anforderungen von EN 17072:2019-03 und EN 71-3+A1:2021-09.

NÁVOD K POUŽITÍ

Vážený zákazníku,
děkujeme za zakoupení dětské vaničky Neno Lucy. Tento výrobek je vhodný pro děti s hmotností do 30 kg. Před použitím si prosím přečtěte návod k použití a uschovejte jej pro případ, že byste jej potřebovali znovu použít.

01. UPOZORNĚNÍ

1. Abyste předešli utonutí, nikdy nenechávejte dítě bez dozoru. Během koupání buďte s dítětem v neustálém kontaktu.
2. Výrobek nepoužívejte, pokud dítě váží více než 30 kg.
3. Aby nedošlo k opaření, je třeba před každou koupelí zkontrolovat teplotu vody, která by neměla překročit 37,8 °C.
4. Nikdy nepoužívejte tento výrobek na vyvýšených plochách, jako je stůl.
5. Výrobek by se měl používat pouze na rovných a suchých plochách.
6. Vanu nepoužívejte, dokud se nepřesvědčíte, že je správně rozložená. Vždy zkontrolujte její stabilitu na zemi.
7. Abyste předešli zranění, dbejte na to, aby děti byly při skládání a rozkládání výrobku v bezpečné vzdálenosti.
8. Nedovolte dětem, aby si s výrobkem hrály.
9. Nedovolte dítěti stát ve vaně ani se opírat o obě strany vany.
10. Výrobek je určen pouze ke koupání pod dohledem dospělé osoby.
11. Nehýbejte s výrobkem ani jej nezvedejte, pokud je v něm dítě.
12. Nepoužívejte výrobek, pokud vidíte dutiny, praskliny nebo poškození.
13. Nepoužívejte jiné příslušenství nebo náhradní díly než ty, které schválil výrobce.
14. Před vložením dítěte do vany se ujistěte, že jsou svorky správně připevněny k vaně.
15. Výrobek nenechávejte na přímém slunečním světle ani v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou elektrická topná tělesa, plynové ohřívače apod.
16. Nedovolte, aby se teploměr zcela zaplavil.
17. Pokud se vana nepoužívá, měla by být uložena mimo dosah dětí.
18. Vodu je třeba vypustit do vhodného odtoku (např. vany, toalety, umyvadla), a to až po vyjmutí dítěte z vany.

VAROVÁNÍ - NEBEZPEČÍ UTONUTÍ A PÁDU:

Byly zaznamenány případy utonutí dětí při koupání.
K utonutí může dojít ve velmi krátké době a ve velmi mělké vodě (např. 2 cm).
Byly zaznamenány případy poranění hlavy u dětí v důsledku pádu z vany.

02. OBSAH SADY

1. Vana
2. Zástrčka pro vypouštění vody
3. Elektronický teploměr
4. Polička s výklenky na koupelové produkty
5. Nastavitelná vložka do vany

03. ROZKLÁDÁNÍ VANY

1. Položte vanu na rovný povrch do obrácené polohy.
2. Roztáhněte nohy na obě strany. **VIZ OBR. A. 1.**
3. Postavte vanu na nohy a zatlačte na dno nejprve na jedné a pak na druhé straně. **VIZ OBR. A. 2.**
4. Před použitím se ujistěte, že jsou nohy a dno vany správně rozloženy. **VIZ OBR. A. 3.**
5. Před napuštěním vany vodou se ujistěte, že je vypouštěcí zátka pevně uzavřena.

04. SKLÁDÁNÍ VANY

1. Obraťte vanu dnem vzhůru a přitlačte dno nejprve na jedné a pak na druhé straně. **VIZ OBR. B. 1.**
2. Sklopte nohu dovnitř současným stisknutím dvou samosklácích svorek na obou stranách nohy. Postup opakujte i u druhé nohy. **VIZ OBR. B. 2.**

POZNÁMKA: Před sestavením a uložením vany se ujistěte, že je výrobek suchý.

05. NASTAVITELNÁ VLOŽKA DO VANY
VIZ OBR. C.

1. Připevněte svorky umístěné na koncích pěti ramen vložky k okraji vany.
2. Délku ramen přizpůsobte velikosti vany a svým potřebám tak, že je zabalíte dovnitř.
3. Před umístěním dítěte do autosedačky se ujistěte, že jsou všechna ramena správně připevněna.

06. TERMOMETR

1. Chcete-li změřit teplotu vody před koupáním, umístěte sondu teploměru na konci kabelu do vody. Teplota se zobrazí na displeji. **VIZ OBR. D.**
2. Délku kabelu lze nastavit pomocí knoflíku pod displejem.
3. Chcete-li baterii vyměnit, vyjměte poličku s prohlubněmi nebo výrobky do koupele a otevřete víko umístěné ve spodní části. Poté otevřete bezpečnostní pojistku posunutím klapky do strany. Teploměr je napájen dvěma bateriemi LR44. Před dalším použitím se ujistěte, že je klapka správně zavřená.

POZNÁMKA: Elektronický teploměr není vodotěsný. Nesmí dojít k zaplavení. Do vody by měla být umístěna pouze sonda.

07. ČIŠTĚNÍ

1. Vanu čistěte měkkým vlhkým hadříkem s použitím jemného mýdla. K čištění nepoužívejte silné čisticí prostředky. Před uložením ji otřete do sucha, aby na ní nebyly vidět stopy po vodě.
2. Vanovou vložku čistěte ručně jemným mýdlem. K čištění nepoužívejte silné čisticí prostředky. Poté vymačkejte přebytečnou vodu a pověste ji ve svislé poloze, aby uschla. Nečistěte chemicky. Nepoužívejte bělidla. Nežehlete.

08. TRANSPORT

Nezapomeňte přepravovat vanu pouze se sklopenými nohami. Přeprava v rozloženém stavu může způsobit její poškození.

09. SPECIFIKACE:

Materiál vany: PP + TPE
Materiál stélky: Materiál: polyester + polystyren
Objem: 46 l
Rozměry výrobku v rozloženém stavu: 89x52x24 cm
Rozměry ve složeném stavu: 89x52x11 cm
Hmotnost vany: 2,8 kg
Hmotnost vložky do vany: 0,15 kg

10. ZÁRUČNÍ KARTA

Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční podmínky naleznete na adrese: **https://neno.pl/gwarancja.**
Podrobnosti, kontaktní údaje a adresu pro poskytování služeb naleznete na adrese: **https://neno.pl/kontakt.**
Specifikace a obsah se mohou změnit bez předchozího upozornění. Omlouváme se za případné nepříjemnosti.
Výrobek splňuje požadavky norem EN 17072:2019-03 a EN 71-3+A1:2021-09.

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kedves Ügyfél,
köszönjük, hogy megvásárolta a Neno Lucy babafürdetőt. Ez a termék 30 kg-ig terjedő súlyú gyermekek számára alkalmas. Kérjük, használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg arra az esetre, ha újra használni szeretné.

01. FIGYELMEZTETÉSEK

1. A fulladás megelőzése érdekében soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül. Fürdés közben folyamatosan maradjon kapcsolatban gyermekével.
2. Ne használja a terméket, ha a gyermek súlya meghaladja a 30 kg-ot.
3. A leforrázás elkerülése érdekében a víz hőmérsékletét minden fürdés előtt ellenőrizni kell, és az nem haladhatja meg a 37,8 °C-ot.
4. Soha ne használja ezt a terméket megemelt felületen, például asztalon.
5. A terméket csak sima és száraz felületen szabad használni.
6. Ne használja a kádat addig, amíg meg nem győződött arról, hogy az megfelelően ki van-e hajtogatva. Mindig ellenőrizze stabilitását a talajon.
7. A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a gyermekek biztonságos távolságban legyenek, amikor a terméket össze- és széthajtogatja.
8. Ne hagyja, hogy a gyermekek játszanak a termékkel.
9. Ne hagyja, hogy a baba a kádban álljon, és ne támaszkodjon a kád egyik oldalának sem.
10. A termék kizárólag felnőtt felügyelete mellett történő fürdésre szolgál.
11. Ne mozgassa vagy emelje fel a terméket, amíg a gyermek benne van.
12. Ne használja a terméket, ha üregeket, repedéseket vagy sérüléseket lát.

13. Csak a gyártó által jóváhagyott tartozékokat és pótalkatrészeket használjon.
14. Győződjön meg róla, hogy a bilincsek megfelelően rögzítve vannak a kádhoz, mielőtt a babát a betétbe helyezi.
15. Ne hagyja a terméket közvetlen napfényben vagy hőforrások, például elektromos fűtőtestek, gázfűtőtestek stb. közelében.
16. Ne hagyja, hogy a hőmérő teljesen elárassza.
17. Használaton kívül a kádat gyermekek számára elérhetetlen helyen kell tárolni.
18. A vizet megfelelő lefolyóba (pl. kádba, WC-be, mosogatóba) kell engedni, és csak azután, hogy a gyermeket kivették a kádból.

FIGYELMEZTETÉS - FULLADÁS- ÉS ZUHANÁSVESZÉLY:
Voltak olyan esetek, amikor a gyermekek fürdés közben megfulladtak.
A fulladás nagyon rövid idő alatt és nagyon sekély vízben (pl. 2 cm) következhet be.
Gyermekek fejsérüléseiről számoltak be, amelyek a fürdőkádból való kiesés következtében keletkeztek.

02. A KÉSZLET TARTALMA
1. Fürdőkád
2. Vízleeresztő dugó
3. Elektronikus hőmérő
4. Polc mélyedésekkel a fürdőszobai termékek számára
5. Állítható fürdőbélés

03. A FÜRDŐKÁD KIBONTÁSA
1. Helyezze a kádat fejjel lefelé fordított helyzetben egy sima felületre.
2. Terítse szét a lábakat mindkét oldalon. **LÁSD AZ A. ÁBRÁT. 1.**
3. Állítsa a kádat a lábaira, majd nyomja meg az alját először az egyik, majd a másik oldalon· **LÁSD AZ A. ÁBRÁT. 2.**
4. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a kád lábai és alja megfelelően ki vannak-e hajtva. **LÁSD AZ A. ÁBRÁT. 3.**
5. Győződjön meg róla, hogy a leeresztő dugó szorosan zárva van, mielőtt a kádat vízzel töltené.

04. KÁD ÖSSZECSUKÁSA
1. Fordítsa a kádat fejjel lefelé, és nyomja meg az alját először az egyik, majd a másik oldalon. **LÁSD A B. ÁBRÁT. 1.**
2. Hajtsa befelé a lábat a láb két oldalán lévő két önbehajtogató bilincs egyidejű megnyomásával. Ismételje meg ezt a másik lábhoz. **LÁSD A B. ÁBRÁT. 2.**

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg róla, hogy a termék száraz, mielőtt összeszereli és tárolja a kádat.

05. ÁLLÍTHATÓ FÜRDŐBÉLÉS
LÁSD A C. ÁBRÁT.
1. A betét öt karjának végén található bilincseket rögzítse a kád széléhez.
2. A karok hosszát a kád méretéhez és az Ön igényeihez igazíthatja a befelé tekercseléssel.
3. Győződjön meg róla, hogy minden kar megfelelően rögzítve van, mielőtt gyermekét a betétbe helyezi.

06. TERMOMETER
1. A vízhőmérséklet fürdés előtti méréséhez helyezze a hőmérő szondát a kábel végén a vízbe. A hőmérséklet megjelenik a kijelzőn. **LÁSD A D. ÁBRÁT.**
2. A kábel hossza a kijelző alatti gombbal állítható.
3. Az akkumulátor cseréjéhez húzza ki a mélyedésekkel vagy fürdőtermékekkel ellátott polcot, és nyissa ki az alján található fedelet. Ezután nyissa ki a biztonsági zárat a lapka oldalra csúsztatásával. A hőmérő két LR44-es elemmel működik. Győződjön meg róla, hogy a patent helyesen záródik, mielőtt újra használná.

MEGJEGYZÉS: Az elektronikus hőmérő nem vízálló. Ne vezessen árvízbe. Csak a szondát szabad vízbe helyezni.

07. TISZTÍTÁS
1. A kádat puha, nedves ruhával, enyhe szappannal tisztítsa meg. Ne használjon erős tisztítószereket a tisztításhoz. Tárolás előtt törölje szárazra, hogy ne legyenek láthatóak a víznyomok.
2. Tisztítsa meg kézzel, enyhe szappannal a fürdőbélést. Ne használjon erős tisztítószereket a tisztításhoz. Ezután nyomja ki a felesleges vizet, és függőlegesen akassza fel száradni. Ne tisztítsa száraz tisztítással. Ne használjon fehérítőt. Ne vasaljon.

08. TRANSPORT
Ne feledje, hogy a kádat csak lehajtott lábakkal szállítsa. A termék kihajtva történő szállítása sérülést okozhat.

09. SPECIFIKÁCIÓK:
Fürdőanyag: PP + TPE
Talpbetét anyaga: Poliészter + polisztirol
Kapacitás: 46L
A termék méretei kibontva: 89x52x24 cm
Méretek összehajtva: 89x52x11 cm

Fürdő súlya: 2.8kg
Fürdőbetét súlya: 0.15kg

10. GARANCIA KÁRTYA
A termékre 24 hónapos garancia vonatkozik. A garanciális feltételek a következő weboldalon találhatók: **https://neno.pl/gwarancja.**
Részletek, elérhetőség és a szolgáltatás címe a következő címen található: **https://neno.pl/kontakt**
A specifikációk és a tartalom előzetes értesítés nélkül változhatnak. Elnézést kérünk az esetleges kellemetlenségekért.
A termék megfelel az EN 17072:2019-03 és az EN 71-3+A1:2021-09 szabvány követelményeinek.

SK

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Vážený zákazník,
ďakujeme vám za zakúpenie detskej vaničky Neno Lucy. Tento výrobok je vhodný pre deti s hmotnosťou do 30 kg. Pred použitím si prosím prečítajte návod na použitie a uschovajte ho pre prípad, že by ste ho potrebovali použiť znova.

01. UPOZORNENIA
1. Aby ste predišli utopeniu, nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru. Počas kúpania zostaňte s dieťaťom v neustálom kontakte.
2. Nepoužívajte výrobok, ak dieťa váži viac ako 30 kg.
3. Aby sa zabránilo obareniu, pred každým kúpeľom by sa mala skontrolovať teplota vody, ktorá by nemala presiahnuť 37,8 °C.
4. Nikdy nepoužívajte tento výrobok na vyvýšených plochách, napríklad na stole.
5. Výrobok by sa mal používať len na rovných a suchých povrchoch.
6. Vaňu nepoužívajte, kým sa nepresvedčíte, že je správne rozložená. Vždy skontrolujte jej stabilitu na zemi.
7. Aby ste predišli zraneniu, uistite sa, že deti sú pri skladaní a rozkladaní výrobku v bezpečnej vzdialenosti.
8. Nedovoľte deťom, aby sa s výrobkom hrali.
9. Nedovoľte, aby dieťa stálo vo vani alebo sa opieralo o ktorúkoľvek stranu vane.
10. Výrobok je určený len na kúpanie pod dohľadom dospelých.
11. Nehýbte s výrobkom ani ho nezdvíhajte, kým je v ňom dieťa.
12. Nepoužívajte výrobok, ak vidíte dutiny, praskliny alebo poškodenia.
13. Nepoužívajte iné príslušenstvo alebo náhradné diely ako tie, ktoré schválil výrobca.
14. Pred vložením dieťaťa do vane sa uistite, že sú svorky správne pripevnené k vani.
15. Výrobok nenechávajte na priamom slnečnom svetle alebo v blízkosti zdrojov tepla, ako sú elektrické ohrievače, plynové ohrievače atď.
16. Nedovoľte, aby sa teplomer úplne zaplavil.
17. Ak sa vaňa nepoužíva, mala by byť uložená mimo dosahu detí.
18. Vodu je potrebné vypustiť do vhodného odtoku (napr. do vane, toalety, umývadla) a až po vybratí dieťaťa z vane.

VAROVANIE - NEBEZPEČENSTVO UTOPENIA A PÁDU:
Vyskytli sa prípady utopenia detí počas kúpania.
K utopeniu môže dôjsť vo veľmi krátkom čase a vo veľmi plytkej vode (napr. 2 cm).
Boli zaznamenané prípady poranení hlavy u detí v dôsledku pádu z vane.

02. OBSAH SÚPRAVY
1. Vaňa
2. Zástrčka na vypúšťanie vody
3. Elektronický teplomer
4. Polička s výklenkami na kúpeľové výrobky
5. Nastaviteľná vložka do vane

03. ROZKLADANIE VANE
1. Položte vaňu na rovný povrch do obrátenej polohy.
2. Roztiahnite nohy na oboch stranách. **POZRI OBR. A. 1.**
3. Postavte vaňu na nohy a zatlačte dno najprv na jednej a potom na druhej strane. **POZRI OBR. A. 2.**
4. Pred použitím sa uistite, že sú nohy a dno vane správne rozložené. **POZRI OBR. A. 3.**
5. Pred naplnením vane vodou sa uistite, že je vypúšťacia zátka pevne uzavretá.

04. SKLADANIE VANE
1. Otočte vaňu hore dnom a stlačte dno najprv na jednej a potom na druhej strane. **POZRI OBRÁZOK B. 1.**

2. Nohu sklopte dovnútra súčasným stlačením dvoch samoskladacích svoriek na oboch stranách nohy. Zopakujte to aj pri druhej nohe. **POZRI OBRÁZOK B. 2.**

POZNÁMKA: Pred zostavením a uskladnením vane sa uistite, že je výrobok suchý.

05. NASTAVITEĽNÁ VLOŽKA DO VANE
POZRI OBRÁZOK C.

1. Pripevnite svorky umiestnené na koncoch piatich ramien vložky k okraju vane.
2. Dĺžku ramien prispôsobte veľkosti vane a svojim potrebám tak, že ich zabalíte dovnútra.
3. Pred umiestnením dieťaťa do vložky sa uistite, že sú všetky ramená správne pripevnené.

06. TERMOMETER

1. Ak chcete zmerať teplotu vody pred kúpaním, umiestnite sondu teplomera na koniec kábla do vody. Na displeji sa zobrazí teplota. **POZRI OBR. D.**
2. Dĺžku kábla môžete nastaviť pomocou gombíka pod displejom.
3. Ak chcete vymeniť batériu, vytiahnite poličku s priehlbinami alebo výrobkami do kúpeľa a otvorte veko umiestnené v spodnej časti. Potom otvorte bezpečnostnú poistku posunutím klapky do strany. Teplomer je napájaný dvoma batériami LR44. Pred ďalším použitím sa uistite, že je klapka správne zatvorená.

POZNÁMKA: Elektronický teplomer nie je vodotesný. Nesmie dôjsť k jeho zaplaveniu. Do vody by sa mala umiestniť iba sonda.

07. ČISTENIE

1. Vaňu čistite mäkkou, vlhkou handričkou s použitím jemného mydla. Na čistenie nepoužívajte silné čistiace prostriedky. Pred uskladnením ju utrite do sucha, aby neboli viditeľné stopy po vode.
2. Vložku do vane čistite ručne jemným mydlom. Na čistenie nepoužívajte silné čistiace prostriedky. Potom vyžmýkajte prebytočnú vodu a zaveste ju vo zvislej polohe, aby uschla. Nečistite chemicky. Nepoužívajte bielidlá. Nežehlite.

08. TRANSPORT
Nezabudnite prepravovať vaňu len so sklopenými nohami. Preprava výrobku v rozloženom stave môže spôsobiť jeho poškodenie.

09. ŠPECIFIKÁCIE:
Materiál vane: PP + TPE
Materiál stielky: Materiál: Polyester + polystyrén
Kapacita: 46 l
Rozmery výrobku v rozloženom stave: 89x52x24 cm
Rozmery v zloženom stave: 89x52x11 cm
Hmotnosť vane: 2,8 kg
Hmotnosť vložky do vane: 0,15 kg

10. ZÁRUČNÁ KARTA
Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Záručné podmienky nájdete na adrese: **https://neno.pl/gwarancja**
Podrobnosti, kontaktné údaje a servisnú adresu nájdete na: **https://neno.pl/kontakt**
Špecifikácie a obsah sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Ospravedlňujeme sa za prípadné nepríjemnosti.
Výrobok spĺňa požiadavky normy EN 17072:2019-03 a EN 71-3+A1:2021-09.

SE

ANVÄNDARHANDBOK

Kära kund,
Tack för att du har köpt Neno Lucy babybadkar. Denna produkt är lämplig för barn som väger upp till 30 kg. Läs bruksanvisningen före användning och förvara den om du behöver använda den igen.

01. VARNINGAR

1. För att förhindra drunkning får du aldrig lämna ditt barn utan uppsikt. Håll ständig kontakt med ditt barn när det badar.
2. Använd inte produkten om barnet väger mer än 30 kg.
3. För att undvika skållning bör vattentemperaturen kontrolleras före varje bad och bör inte överstiga 37,8°C.
4. Använd aldrig produkten på upphöjda ytor som t.ex. ett bord.
5. Produkten får endast användas på plana och torra ytor.
6. Använd inte tunnan förrän du har kontrollerat att den är korrekt utfälld. Kontrollera alltid att den står stabilt på marken.

7. För att undvika skador, se till att barn befinner sig på säkert avstånd när produkten fälls upp och ned.
8. Låt inte barn leka med produkten.
9. Låt inte barnet stå i badkaret eller luta sig mot någon av badkarets sidor.
10. Produkten är endast avsedd för bad under uppsikt av vuxen.
11. Flytta eller lyft inte produkten när barnet befinner sig i den.
12. Använd inte produkten om du ser hål, sprickor eller skador.
13. Använd inte andra tillbehör eller reservdelar än de som godkänts av tillverkaren.
14. Kontrollera att klämmorna är korrekt fastsatta i badkaret innan du placerar barnet i insatsen.
15. Lämna inte produkten i direkt solljus eller i närheten av värmekällor som elektriska värmare, gasvärmare etc.
16. Låt inte termometern rinna över helt.
17. När karet inte används ska det förvaras oåtkomligt för barn.
18. Vattnet skall hällas ut i ett lämpligt avlopp (t.ex. badkar, toalett, handfat) och först efter att barnet har tagits upp ur badet.

VARNING - RISK FÖR DRUNKNING OCH FALL:
Det har förekommit fall där barn drunknat när de badat.
Drunkning kan ske på mycket kort tid och i mycket grunt vatten (t.ex. 2 cm).
Det har rapporterats fall av huvudskador hos barn till följd av att de fallit ur badkar.

02. INNEHÅLL I SATSEN
1. Badkar
2. Avtappningsplugg för vatten
3. Elektronisk termometer
4. Hylla med urtag för badprodukter
5. Justerbart badlinne

03. UTFÄLLNING AV BADKARET
1. Placera karet på en plan yta i uppochnervänt läge.
2. Sprid ut benen på båda sidor. **SE FIGUR A. 1.**
3. Ställ karet på dess fötter och tryck sedan på botten först på ena sidan och sedan på den andra. **SE FIG. A. 2.**
4. Se till att benen och botten på karet är korrekt utfällda före användning. **SE FIG. A. 3.**
5. Se till att avtappningspluggen är ordentligt stängd innan du fyller karet med vatten.

04. VIKA ETT BADKAR
1. Vänd karet upp och ned och tryck på botten först på ena sidan och sedan på den andra. **SE FIG. B. 1.**
2. Fäll benet inåt genom att samtidigt trycka på de två självfällande klämmorna på benets båda sidor. Upprepa för det andra benet. **SE FIG. B. 2.**

OBS: Se till att produkten är torr innan du monterar och förvarar karet.

05. JUSTERBART BADLAKAN
SE FIGUR C.
1. Fäst klämmorna som sitter i ändarna på insatsens fem armar i badkarets kant.
2. Anpassa längden på armarna till badkarets storlek och dina behov genom att linda dem inåt.
3. Se till att alla armar är ordentligt fastsatta innan du placerar barnet i insatsen.

06. TERMOMETER
1. För att mäta vattentemperaturen innan du badar, placera termometerproben i slutet av kabeln i vattnet. Temperaturen visas på displayen. **SE FIG. D.**
2. Längden på kabeln kan justeras med ratten under displayen.
3. För att byta batteri, dra ut hyllan med urtag eller badprodukter och öppna locket som sitter längst ner. Öppna sedan säkerhetsspärren genom att skjuta klaffen åt sidan. Termometern drivs av två LR44-batterier. Kontrollera att luckan är korrekt stängd innan du använder den igen.

OBS: Den elektroniska termometern är inte vattentät. Får inte leda till översvämning. Endast sonden får placeras i vatten.

07. RENGÖRING
1. Rengör karet med en mjuk, fuktig trasa och mild tvål. Använd inte starka rengöringsmedel. Torka torrt före förvaring så att inga vattenmärken syns.
2. Rengör badlinan för hand med en mild tvål. Använd inte starka rengöringsmedel. Krama sedan ur överflödigt vatten och häng upp för att torka. Använd inte kemtvätt. Använd inte blekmedel. Får inte strykas.

08. TRANSPORT
Tänk på att endast transportera badkaret med benen nedfällda. Om produkten transporteras utfälld kan den skadas.

09. SPECIFIKATIONER:
Material för badkar: PP + TPE
Material i innersulan: Polyester + polystyren
Kapacitet: 46 liter
Produktens mått utfälld: 89x52x24 cm
Mått när den är hopfälld: 89x52x11 cm
Badkarets vikt: 2,8 kg
Badkarets vikt: 0,15 kg

10. GARANTIKORT
Produkten levereras med 24 månaders garanti. Garantivillkor och bestämmelser finns på: **https://neno.pl/gwarancja**
Närmare upplysningar, kontaktuppgifter och serviceadresser finns på: **https://neno.pl/kontakt**
Specifikationer och innehåll kan komma att ändras utan föregående meddelande. Vi ber om ursäkt för eventuella olägenheter.
Produkten uppfyller kraven i EN 17072:2019-03 och EN 71-3+A1:2021-09.

FI

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Hyvä asiakas,
kiitos, että olet ostanut Neno Lucy -vauvakylvyn. Tämä tuote sopii enintään 30 kg painaville lapsille. Lue käyttöohje ennen käyttöä ja säilytä se siltä varalta, että tarvitset sitä uudelleen.

01. VAROITUKSET
1. Hukkumisen estämiseksi älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa. Pysy jatkuvasti yhteydessä lapseen kylvyn aikana.
2. Älä käytä tuotetta, jos lapsi painaa yli 30 kg.
3. Kuumenemisen välttämiseksi veden lämpötila on tarkistettava ennen jokaista kylpyä, eikä se saa ylittää 37,8 °C:ta.
4. Älä koskaan käytä tätä tuotetta korotetuilla pinnoilla, kuten pöydällä.
5. Tuotetta saa käyttää vain tasaisilla ja kuivilla pinnoilla.
6. Älä käytä ammeen ennen kuin olet varmistanut, että se on kunnolla auki. Tarkista aina sen vakaus maassa.
7. Varmista loukkaantumisen välttämiseksi, että lapset ovat turvallisella etäisyydellä, kun taittelet ja avaat tuotteen.
8. Älä anna lasten leikkiä tuotteella.
9. Älä anna vauvan seistä ammeessa tai nojata ammeen jompaankumpaan sivuun.
10. Tuote on tarkoitettu vain uimiseen aikuisen valvonnassa.
11. Älä siirrä tai nosta tuotetta, kun lapsi on sen sisällä.
12. Älä käytä tuotetta, jos siinä on onkaloita, halkeamia tai vaurioita.
13. Älä käytä muita kuin valmistajan hyväksymiä lisävarusteita tai varaosia.
14. Varmista, että kiinnittimet on kiinnitetty kunnolla kylpyammeeseen, ennen kuin asetat vauvan istukkaan.
15. Älä jätä tuotetta suoraan auringonvaloon tai lämmönlähteiden, kuten sähkölämmittimien, kaasulämmittimien jne. lähe-isyyteen.
16. Älä anna lämpömittarin täyttyä kokonaan.
17. Kun amme ei ole käytössä, se on säilytettävä lasten ulottumattomissa.
18. Vesi on tyhjennettävä sopivaan viemäriin (esim. kylpyammeeseen, wc:hen, lavuaariin) ja vasta sen jälkeen, kun lapsi on otettu pois kylpyammeesta.

VAROITUS - HUKKUMIS- JA PUTOAMISVAARA:
On ollut tapauksia, joissa lapset ovat hukkuneet uidessaan.
Hukkuminen voi tapahtua hyvin lyhyessä ajassa ja hyvin matalassa vedessä (esim. 2 cm).
On raportoitu tapauksia, joissa lapset ovat saaneet päävammoja pudottuaan kylpyammeesta.

02. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ
1. Kylpyamme
2. Veden tyhjennystulppa
3. Elektroninen lämpömittari
4. Hylly, jossa on syvennykset kylpytuotteille
5. Säädettävä kylpyvuori

03. KYLPYAMMEEN AVAAMINEN
1. Aseta amme tasaiselle alustalle ylösalaisin.

2. Levitä jalat molemmin puolin. **KATSO KUVA A. 1.**
3. Aseta amme jalkojensa varaan ja työnnä pohjaa ensin toiselta ja sitten toiselta puolelta. **KATSO KUVA A. 2.**
4. Varmista ennen käyttöä, että ammeen jalat ja pohja ovat kunnolla auki. **KATSO KUVA A. 3.**
5. Varmista, että tyhjennystulppa on tiiviisti kiinni ennen kuin täytät ammeen vedellä.

04. KYLPYAMMEEN TAITTAMINEN

1. Käännä amme ylösalaisin ja paina pohja ensin toiselta ja sitten toiselta puolelta. **KATSO KUVA B. 1.**
2. Taita jalka sisäänpäin painamalla samanaikaisesti kahta itsestään taittuvaa kiinnikettä jalan molemmilla puolilla. Toista tämä toisen jalan kohdalla. **KATSO KUVA B. 2.**

HUOMAUTUS: Varmista, että tuote on kuiva ennen kuin kokoat ja varastoit ammeen.

05. SÄÄDETTÄVÄ KYLPYAMME VUORI
KATSO KUVA C.

1. Kiinnitä kiinnittimen viiden varren päissä olevat kiinnittimet ammeen reunaan.
2. Säädä käsivarsien pituus ammeen koon ja tarpeidesi mukaan käärimällä ne sisäänpäin.
3. Varmista, että kaikki käsivarret on kiinnitetty kunnolla, ennen kuin laitat lapsen istuimeen.

06. TERMOMETRI

1. Jos haluat mitata veden lämpötilan ennen uimista, aseta lämpömittarin anturi kaapelin päässä veteen. Lämpötila näkyy näytössä. **KATSO KUVA D.**
2. Kaapelin pituutta voidaan säätää näytön alapuolella olevalla säätimellä.
3. Jos haluat vaihtaa pariston, vedä hylly, jossa on syvennyksiä tai kylpytuotteita, ulos ja avaa alareunassa oleva kansi. Avaa sitten turvasalpa liu'uttamalla läppä sivulle. Lämpömittari toimii kahdella LR44-paristolla· Varmista, että läppä on kunnolla kiinni ennen kuin käytät sitä uudelleen.

HUOMAUTUS: Elektroninen lämpömittari ei ole vedenpitävä. Älä johda tulvimiseen. Ainoastaan anturi tulee asettaa veteen.

07. PUHDISTUS

1. Puhdista amme pehmeällä, kostealla liinalla käyttäen mietoa saippuaa. Älä käytä puhdistukseen voimakkaita pesuaineita. Pyyhi kuivaksi ennen säilytystä, jotta vedenjälkiä ei näy.
2. Puhdista kylpyvuori käsin miedolla saippualla. Älä käytä puhdistukseen voimakkaita pesuaineita. Purista sitten ylimääräinen vesi pois ja ripusta pystyyn kuivumaan. Älä puhdista kuivapesulla. Älä käytä valkaisuainetta. Älä silitä.

08. KULJETUS
Muista kuljettaa amme vain jalkojen ollessa taitettuna alas. Tuotteen kuljettaminen kokoontaitettuna voi aiheuttaa vahinkoa.

09. TEKNISET TIEDOT:
Kylpymateriaali: PP + TPE
Pohjan materiaali: Polyesteri + polystyreeni
Kapasiteetti: 46L
Tuotteen mitat kokoontaitettuna: 89x52x24 cm
Mitat taitettuna: 89x52x11 cm
Kylpyammeen paino: 2.8kg
Kylpyvuoren paino: 0.15kg

10. TAKUUKORTTI
Tuotteella on 24 kuukauden takuu. Takuuehdot löytyvät osoitteesta: **https://neno.pl/gwarancja.**
Yksityiskohdat, yhteystiedot ja palveluosoite löytyvät osoitteesta: **https://neno.pl/kontakt.**
Tekniset tiedot ja sisältö voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta. Pahoittelemme mahdollisia häiriöitä.
Tuote täyttää standardien EN 17072:2019-03 ja EN 71-3+A1:2021-09 vaatimukset.

NO

BRUKERHÅNDBOK

Kjære kunde,
takk for at du har kjøpt Neno Lucy babybad. Dette produktet er egnet for barn som veier opptil 30 kg. Les bruksanvisningen før bruk og ta vare på den i tilfelle du trenger å bruke den igjen.

01. ADVARSLER

1. For å forhindre drukning må du aldri forlate barnet uten tilsyn. Hold deg i konstant kontakt med barnet når det bader.
2. Ikke bruk produktet hvis barnet veier mer enn 30 kg.
3. For å unngå skålding bør vanntemperaturen kontrolleres før hvert bad og ikke overstige 37,8 °C.
4. Bruk aldri dette produktet på opphøyde overflater som f.eks. et bord.
5. Produktet skal kun brukes på flate og tørre overflater.
6. Ikke bruk karet før du har forsikret deg om at det er riktig utfoldet. Kontroller alltid at det står stabilt på bakken.
7. For å unngå personskader må du sørge for at barn er på trygg avstand når du bretter sammen og bretter ut produktet.
8. Ikke la barn leke med produktet.
9. Ikke la barnet stå i badekaret eller lene seg mot noen av sidene.
10. Produktet er kun beregnet på bading under oppsyn av en voksen.
11. Ikke flytt eller løft produktet mens barnet befinner seg i det.
12. Ikke bruk produktet hvis du ser hulrom, sprekker eller skader.
13. Bruk ikke annet tilbehør eller reservedeler enn de som er godkjent av produsenten.
14. Forsikre deg om at klemmene er riktig festet til badekaret før du legger barnet i innlegget.
15. Ikke la produktet stå i direkte sollys eller i nærheten av varmekilder som elektriske varmeovner, gassovner osv.
16. Ikke la termometeret flyte helt over.
17. Når karet ikke er i bruk, skal det oppbevares utilgjengelig for barn.
18. Vannet skal tappes ut i et egnet avløp (f.eks. badekar, toalett, vask) og først etter at barnet er tatt opp av badekaret.

ADVARSEL - FARE FOR DRUKNING OG FALL:

Det har vært tilfeller der barn har druknet mens de har badet.
Drukning kan skje på svært kort tid og på svært grunt vann (f.eks. 2 cm).
Det er rapportert tilfeller av hodeskader hos barn som følge av at de har falt ut av badekaret.

02. INNHOLDET I SETTET

1. Badekar
2. Tappeplugg for vann
3. Elektronisk termometer
4. Hylle med utsparinger for badeprodukter
5. Justerbar badeforing

03. BRETTE UT BADEKARET

1. Plasser karet på et flatt underlag i opp-ned-posisjon.
2. Spre beina på begge sider. **SE FIG. A. 1.**
3. Sett karet på føttene og skyv bunnen først på den ene siden og deretter på den andre. **SE FIG. A. 2.**
4. Forsikre deg om at bena og bunnen av karet er riktig utfoldet før bruk. **SE FIG. A. 3.**
5. Sørg for at tappepluggen er tett lukket før du fyller karet med vann.

04. BRETTE ET BADEKAR

1. Snu karet opp ned og trykk på bunnen først på den ene siden og deretter på den andre. **SE FIG. B. 1.**
2. Brett benet innover ved å trykke samtidig på de to selvfellende klemmene på begge sider av benet. Gjenta for det andre benet. **SE FIG. B. 2.**

MERK: Sørg for at produktet er tørt før du monterer og oppbevarer karet.

05. JUSTERBAR BADEFORING
SE FIG. C.

1. Fest klemmene i endene av de fem armene på innsatsen til kanten av karet.
2. Tilpass lengden på armene til størrelsen på badekaret og dine behov ved å vikle dem innover.
3. Forsikre deg om at alle armene er ordentlig festet før du legger barnet i innlegget.

06. TERMOMETER

1. For å måle vanntemperaturen før du bader, plasserer du termometersonden i enden av kabelen i vannet. Temperaturen vises på displayet. **SE FIG. D.**
2. Lengden på kabelen kan justeres med knotten under displayet.
3. For å skifte batteri trekker du ut hyllen med fordypninger eller badeprodukter og åpner lokket nederst. Åpne deretter sikkerhetssperren ved å skyve klaffen til siden. Termometeret drives av to LR44-batterier. Forsikre deg om at klaffen er riktig lukket før du tar det i bruk igjen.

MERK: Det elektroniske termometeret er ikke vanntett. Det må ikke utsettes for oversvømmelse. Kun sonden skal plasseres i vann.

07. RENGJØRING

1. Rengjør karet med en myk, fuktig klut med mild såpe. Ikke bruk sterke rengjøringsmidler. Tørk av før oppbevaring slik at det ikke er synlige vannmerker.
2. Rengjør badeforingen for hånd med en mild såpe. Ikke bruk sterke rengjøringsmidler. Klem deretter ut overflødig vann og heng oppreist til tørk. Må ikke renses på klesvaskeri. Ikke bruk blekemiddel. Må ikke strykes.

08. TRANSPORT

Husk å transportere karet kun med bena foldet ned. Hvis produktet transporteres utbrettet, kan det forårsake skade.

09. SPESIFIKASJONER:

Materiale i badekaret: PP + TPE
Materialet i innersålen: Polyester + polystyren
Kapasitet: 46 liter
Produktdimensjoner utfoldet: 89x52x24 cm
Dimensjoner i sammenbrettet tilstand: 89x52x11 cm
Badekarets vekt: 2,8 kg
Vekt på badeforingen: 0,15 kg

10. GARANTIKORT

Produktet leveres med 24 måneders garanti. Garantivilkårene finner du på: **https://neno.pl/gwarancja**
Nærmere opplysninger, kontaktinformasjon og serviceadresse finner du på: **https://neno.pl/kontakt**
Spesifikasjoner og innhold kan endres uten varsel. Vi beklager eventuelle ulemper.
Produktet oppfyller kravene i EN 17072:2019-03 og EN 71-3+A1:2021-09.

DK

BRUGERMANUAL

Kære kunde,
Tak, fordi du har købt Neno Lucy babybad. Dette produkt er egnet til børn, der vejer op til 30 kg. Læs venligst brugsanvisningen før brug, og gem den, hvis du får brug for at bruge den igen.

01. ADVARSLER

1. For at forhindre drukning må du aldrig efterlade dit barn uden opsyn. Vær i konstant kontakt med dit barn under badning.
2. Brug ikke produktet, hvis barnet vejer mere end 30 kg.
3. For at undgå skoldning skal vandtemperaturen kontrolleres før hvert bad og må ikke overstige 37,8 °C.
4. Brug aldrig dette produkt på forhøjede overflader som f.eks. et bord.
5. Produktet må kun bruges på flade og tørre overflader.
6. Brug ikke karret, før du har sikret dig, at det er foldet korrekt ud. Kontrollér altid, at den står stabilt på jorden.
7. For at undgå skader skal du sørge for, at børn er på sikker afstand, når produktet foldes sammen og ud.
8. Lad ikke børn lege med produktet.
9. Lad ikke barnet stå i karret eller læne sig op ad en af karrets sider.
10. Produktet er kun beregnet til badning under opsyn af en voksen.
11. Flyt eller løft ikke produktet, mens barnet sidder i det.
12. Brug ikke produktet, hvis du ser hulrum, revner eller skader.
13. Brug ikke andet tilbehør eller reservedele end dem, der er godkendt af producenten.
14. Sørg for, at klemmerne er korrekt fastgjort til badekarret, før du placerer barnet i indsatsen.
15. Efterlad ikke produktet i direkte sollys eller tæt på varmekilder som elektriske varmeapparater, gasvarmere osv.
16. Lad ikke termometeret flyde helt over.
17. Når karret ikke er i brug, skal det opbevares utilgængeligt for børn.
18. Vandet skal tømmes ud i et egnet afløb (f.eks. badekar, toilet, håndvask), og først efter at barnet er taget ud af badet.

ADVARSEL - FARE FOR AT DRUKNE OG FALDE:

Der har været tilfælde, hvor børn er druknet, mens de badede.
Drukning kan ske på meget kort tid og på meget lavt vand (f.eks. 2 cm).
Der er rapporteret om tilfælde af hovedskader hos børn som følge af fald ud af badekar.

02. INDHOLD AF SÆTTET

1. Badekar
2. Vandafløbsprop
3. Elektronisk termometer
4. Hylde med fordybninger til badeprodukter
5. Justerbar badeforing

03. UDFOLDNING AF BADEKARRET

1. Placer karret på en plan overflade med bunden i vejret.
2. Spred benene ud på begge sider. **SE FIG. A. 1.**
3. Stil karret på fødderne, og skub så bunden først til den ene side og derefter til den anden. **SE FIG. A. 2.**
4. Sørg for, at benene og bunden af karret er foldet korrekt ud før brug. **SE FIG. A. 3.**
5. Sørg for, at aftapningsproppen er tæt lukket, før du fylder karret med vand.

04. AT FOLDE ET BADEKAR

1. Vend karret på hovedet, og tryk på bunden først på den ene side og derefter på den anden. **SE FIG. B. 1.**
2. Fold benet indad ved samtidig at trykke på de to selvfoldende klemmer på begge sider af benet. Gentag for det andet ben. **SE FIG. B. 2.**

BEMÆRK: Sørg for, at produktet er tørt, før du monterer og opbevarer karret.

05. JUSTERBAR BADEFORING

SE FIG. C.

1. Fastgør klemmerne i enderne af de fem arme på indsatsen til karrets kant.
2. Tilpas længden af armene til størrelsen af badekarret og dine behov ved at vikle dem indad.
3. Sørg for, at alle arme er korrekt fastgjort, før du placerer dit barn i indsatsen.

06. TERMOMETER

1. For at måle vandtemperaturen før badning skal du placere termometersonden for enden af kablet i vandet. Temperaturen vises på displayet. **SE FIG. D.**
2. Kablets længde kan justeres med drejeknappen under displayet.
3. For at udskifte batteriet skal du trække hylden med fordybninger eller badeprodukter ud og åbne låget i bunden. Åbn derefter sikkerhedsspærren ved at skubbe klappen til siden. Termometeret drives af to LR44-batterier. Sørg for, at klappen er lukket korrekt, før du bruger det igen.

BEMÆRK: Det elektroniske termometer er ikke vandtæt. Må ikke føre til oversvømmelse. Kun sonden bør placeres i vand.

07. RENGØRING

1. Rengør karret med en blød, fugtig klud med mild sæbe. Brug ikke stærke rengøringsmidler til rengøring. Tør af inden opbevaring, så der ikke er synlige vandmærker.
2. Rengør badeforingen i hånden med en mild sæbe. Brug ikke stærke rengøringsmidler til rengøring. Pres derefter overskydende vand ud, og hæng det oprejst til tørre. Må ikke kemisk renses. Brug ikke blegemiddel. Må ikke stryges.

08. TRANSPORT

Husk kun at transportere karret med benene foldet ned. Hvis produktet transporteres udfoldet, kan det forårsage skade.

09. SPECIFIKATIONER:

Materiale til badet: PP + TPE
Materiale til indersål: Polyester + polystyren
Kapacitet: 46L
Produktets dimensioner udfoldet: 89x52x24 cm
Mål, når den er foldet sammen: 89x52x11 cm
Badets vægt: 2,8 kg
Vægt af badeforing: 0,15 kg

10. GARANTIKORT

Produktet leveres med 24 måneders garanti. Garantibetingelser og vilkår kan findes på: **https://neno.pl/gwarancja**
Detaljer, kontakt og serviceadresse kan findes på: **https://neno.pl/kontakt**
Specifikationer og indhold kan ændres uden varsel. Vi undskylder for eventuelle ulemper.
Produktet opfylder kravene i EN 17072:2019-03 og EN 71-3+A1:2021-09.

NL

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Geachte klant,
Bedankt voor je aankoop van het Neno Lucy babybadje. Dit product is geschikt voor kinderen tot 30 kg. Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing en bewaar deze voor het geval je het product opnieuw moet gebruiken.

01. WAARSCHUWINGEN

1. Laat je kind nooit zonder toezicht alleen om verdrinking te voorkomen. Blijf tijdens het baden voortdurend in contact met je kind.
2. Gebruik het product niet als het kind meer dan 30 kg weegt.
3. Om verbranding te voorkomen, moet de watertemperatuur voor elk bad gecontroleerd worden en mag deze niet hoger zijn dan 37,8°C.
4. Gebruik dit product nooit op verhoogde oppervlakken zoals een tafel.
5. Het product mag alleen worden gebruikt op vlakke en droge oppervlakken.
6. Gebruik de tub pas als u zeker bent dat hij correct is uitgevouwen. Controleer altijd de stabiliteit op de grond.
7. Om letsel te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat kinderen zich op veilige afstand bevinden wanneer u het product in- en uitvouwt.
8. Laat kinderen niet met het product spelen.
9. Laat de baby niet in het badje staan of tegen een zijkant van het badje leunen.
10. Het product is alleen bedoeld om in te baden onder toezicht van een volwassene.
11. Verplaats of til het product niet op als het kind erin zit.
12. Gebruik het product niet als je gaatjes, scheurtjes of beschadigingen ziet.
13. Gebruik geen andere accessoires of reserveonderdelen dan die zijn goedgekeurd door de fabrikant.
14. Zorg ervoor dat de klemmen goed vastzitten aan het badje voordat je de baby in de inlegger legt.
15. Laat het product niet achter in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen zoals elektrische kachels, gaskachels, enz.
16. Laat de thermometer niet helemaal vollopen.
17. Als je het badje niet gebruikt, moet je het buiten het bereik van kinderen bewaren.
18. Het water moet worden afgevoerd naar een geschikte afvoer (bv. bad, toilet, gootsteen) en alleen nadat het kind uit het bad is gehaald.

WAARSCHUWING - GEVAAR VOOR VERDRINKING EN VALLEN:

Er zijn gevallen bekend van kinderen die verdronken tijdens het baden.
Verdrinking kan in zeer korte tijd en in zeer ondiep water (bijv. 2 cm) plaatsvinden.
Er zijn gevallen bekend van hoofdletsel bij kinderen doordat ze uit bad vielen.

02. INHOUD VAN DE KIT

1. Badkuip
2. Wateraftapplug
3. Elektronische thermometer
4. Legplank met uitsparingen voor badproducten
5. Verstelbare badvoering

03. DE BADKUIP UITVOUWEN

1. Plaats de tobbe ondersteboven op een plat oppervlak.
2. Spreid de poten aan beide kanten. **ZIE FIGUUR A. 1.**
3. Zet de tobbe op zijn poten en duw de bodem eerst aan de ene kant en dan aan de andere kant naar beneden. **ZIE FIGUUR A. 2.**
4. Zorg ervoor dat de poten en de bodem van het bad correct zijn uitgevouwen voor gebruik. **ZIE FIG. A. 3.**
5. Zorg ervoor dat de aftapplug goed dichtzit voordat je het bad met water vult.

04. EEN BAD OPVOUWEN

1. Draai de kuip ondersteboven en druk de bodem eerst aan de ene kant en dan aan de andere kant aan. **ZIE FIGUUR B. 1.**
2. Vouw de poot naar binnen door tegelijkertijd de twee zelfvouwende klemmen aan beide zijden van de poot in te drukken. Herhaal dit voor de andere poot. **ZIE FIG. B. 2.**

OPMERKING: Zorg ervoor dat het product droog is voordat je de kuip in elkaar zet en opbergt.

05. VERSTELBARE BADVOERING
ZIE FIG. C.

1. Bevestig de klemmen aan de uiteinden van de vijf armen van het inzetstuk aan de rand van de kuip.
2. Pas de lengte van de armen aan de grootte van het bad en je behoeften aan door ze naar binnen te wikkelen.
3. Zorg ervoor dat alle armen goed vastzitten voordat je je kind in de inlegger plaatst.

06. TERMOMETER

1. Om de watertemperatuur voor het baden te meten, plaats je de thermometersonde aan het uiteinde van de kabel in het water. De temperatuur verschijnt op het display. **ZIE FIG. D.**
2. De lengte van de kabel kan worden aangepast met de knop onder het display.
3. Om de batterij te vervangen, trek je de plank met uitsparingen of badproducten uit en open je het deksel aan de onderkant. Open vervolgens de veiligheidspal door het klepje opzij te schuiven. De thermometer werkt op twee LR44-batterijen. Zorg ervoor dat het klepje goed gesloten is voordat je hem weer gebruikt.

OPMERKING: De elektronische thermometer is niet waterdicht. Niet in het water laten lopen. Plaats alleen de sonde in water.

07. SCHOONMAKEN

1. Reinig het badje met een zachte, vochtige doek met milde zeep. Gebruik geen sterke schoonmaakmiddelen. Droog het bad af voordat je het opbergt, zodat er geen watervlekken zichtbaar zijn.
2. Reinig de badliner met de hand met een milde zeep. Gebruik geen sterke schoonmaakmiddelen. Knijp vervolgens het overtollige water eruit en hang het rechtop om te drogen. Niet chemisch reinigen. Geen bleekmiddel gebruiken. Niet strijken.

08. VERVOER
Vergeet niet om de tub alleen te vervoeren met de poten ingeklapt. Het product ongevouwen vervoeren kan schade veroorzaken.

09. SPECIFICATIES:
Materiaal bad: PP + TPE
Materiaal binnenzool: Polyester + polystyreen
Inhoud: 46L
Productafmetingen uitgevouwen: 89x52x24 cm
Afmetingen ingeklapt: 89x52x11 cm
Gewicht bad: 2,8kg
Gewicht badliner: 0,15kg

10. GARANTIEKAART
Het product wordt geleverd met 24 maanden garantie. De garantievoorwaarden zijn te vinden op: **https://neno.pl/gwarancja**
Details, contact- en serviceadressen zijn te vinden op: **https://neno.pl/kontakt**
Specificaties en inhoud kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Onze excuses voor enig ongemak.
Het product voldoet aan de eisen van EN 17072:2019-03 en EN 71-3+A1:2021-09.

ES

MANUAL DEL USUARIO

Estimado cliente,
Gracias por comprar la bañera para bebés Neno Lucy. Este producto es adecuado para niños que pesen hasta 30 kg. Por favor, lea el manual de instrucciones antes de usarlo y guárdelo por si necesita volver a utilizarlo.

01. ADVERTENCIAS

1. Para evitar ahogamientos, no deje nunca al niño sin vigilancia. Permanezca en contacto permanente con su hijo durante el baño.
2. No utilice el producto si el niño pesa más de 30 kg.
3. Para evitar quemaduras, debe comprobarse la temperatura del agua antes de cada baño y no debe superar los 37,8 °C.
4. No utilice nunca este producto sobre superficies elevadas, como una mesa.
5. El producto sólo debe utilizarse en superficies planas y secas.
6. No utilice la bañera hasta que se haya asegurado de que está correctamente desplegada. Compruebe siempre su estabilidad en el suelo.
7. Para evitar lesiones, asegúrese de que los niños estén a una distancia segura al plegar y desplegar el producto.
8. No deje que los niños jueguen con el producto.

9. No dejes que el bebé se ponga de pie en la bañera ni se apoye en ninguno de sus lados.
10. El producto está destinado únicamente al baño bajo la supervisión de un adulto.
11. No muevas ni levantes el producto mientras el niño esté dentro.
12. No utilice el producto si observa caries, grietas o daños.
13. No utilice accesorios ni piezas de repuesto distintos de los homologados por el fabricante.
14. Asegúrate de que las abrazaderas están correctamente sujetas a la bañera antes de colocar al bebé en la inserción.
15. No deje el producto expuesto a la luz solar directa ni cerca de fuentes de calor como calefactores eléctricos, calefactores de gas, etc.
16. No deje que el termómetro se inunde por completo.
17. Cuando no se utilice, la bañera debe guardarse fuera del alcance de los niños.
18. El agua debe vaciarse en un desagüe adecuado (por ejemplo, bañera, inodoro, lavabo) y sólo después de haber sacado al niño de la bañera.

ADVERTENCIA - PELIGRO DE AHOGAMIENTO Y CAIDA:
Se han dado casos de niños ahogados mientras se bañaban.
El ahogamiento puede producirse en muy poco tiempo y en aguas muy poco profundas (por ejemplo, 2 cm).
Se han registrado casos de traumatismos craneales en niños por caerse de la bañera.

02. CONTENIDO DEL KIT
1. Bañera
2. Tapón de vaciado de agua
3. Termómetro electrónico
4. Estante con huecos para productos de baño
5. Revestimiento de bañera ajustable

03. DESPLEGAR LA BAÑERA
1. Coloque la bañera boca abajo sobre una superficie plana.
2. Extienda las patas a ambos lados. **VER FIG. A. 1.**
3. Coloque la bañera sobre sus pies, luego empuje el fondo primero de un lado y luego del otro. **VER FIG. A. 2.**
4. Asegúrese de que las patas y el fondo de la bañera están correctamente desplegados antes de su uso. **VER FIG. A. 3.**
5. Asegúrate de que el tapón de vaciado está bien cerrado antes de llenar la bañera con agua.

04. PLEGAR UNA BAÑERA
1. Dé la vuelta a la bañera y presione el fondo primero por un lado y luego por el otro. **VER FIG. B. 1.**
2. Pliegue la pata hacia dentro presionando simultáneamente las dos abrazaderas de plegado automático situadas a ambos lados de la pata. Repita el procedimiento para la otra pata. **VER FIG. B. 2.**

NOTA: Asegúrese de que el producto esté seco antes de montar y guardar la bañera.

05. FORRO DE BAÑO AJUSTABLE
VER FIG. C.
1. Fije las abrazaderas situadas en los extremos de los cinco brazos del inserto al borde de la bañera.
2. Ajuste la longitud de los brazos al tamaño de la bañera y a sus necesidades envolviéndolos hacia dentro.
3. Asegúrese de que todos los brazos están bien sujetos antes de colocar al niño en la silla.

06. TERMÓMETRO
1. Para medir la temperatura del agua antes del baño, introduzca en el agua la sonda termométrica situada en el extremo del cable. La temperatura aparecerá en la pantalla. **VER FIG. D.**
2. La longitud del cable puede ajustarse con el mando situado debajo de la pantalla.
3. Para sustituir la pila, extraiga el estante con huecos o los productos de baño y abra la tapa situada en la parte inferior. A continuación, abra el cierre de seguridad deslizando la tapa hacia un lado. El termómetro funciona con dos pilas LR44. Asegúrese de que la solapa está cerrada correctamente antes de volver a utilizarlo.

NOTA: El termómetro electrónico no es impermeable. No debe inundarse. Sólo la sonda debe ser colocado en el agua.

07. LIMPIEZA
1. Limpie la bañera con un paño suave y húmedo utilizando jabón neutro. No utilice detergentes fuertes para la limpieza. Séquela antes de guardarla para que no queden marcas de agua visibles.
2. Limpie el revestimiento de la bañera a mano con un jabón suave. No utilice detergentes fuertes para limpiarla. A continuación, escurra el exceso de agua y cuélguela en posición vertical para que se seque. No limpiar en seco. No utilice lejía. No planchar.

08. TRANSPORTE
Recuerde transportar la bañera sólo con las patas plegadas. Transportar el producto desplegado puede causar daños.

09. ESPECIFICACIONES:
Material del baño: PP + TPE
Material de la plantilla: Poliéster + Poliestireno
Capacidad: 46L
Dimensiones del producto desplegado: 89x52x24 cm
Dimensiones plegado: 89x52x11 cm
Peso de la bañera: 2,8 kg
Peso de la funda de baño: 0,15 kg

10. TARJETA DE GARANTÍA
El producto tiene una garantía de 24 meses. Los términos y condiciones de la garantía pueden consultarse en:
https://neno.pl/gwarancja
Los detalles, el contacto y la dirección del servicio pueden consultarse en: **https://neno.pl/kontakt**
Las especificaciones y el contenido están sujetos a cambios sin previo aviso. Rogamos disculpen las molestias.
El producto cumple los requisitos de las normas EN 17072:2019-03 y EN 71-3+A1:2021-09.

IT

MANUALE UTENTE

Gentile cliente,
grazie per aver acquistato il bagnetto Neno Lucy. Questo prodotto è adatto a bambini fino a 30 kg di peso. Si prega di leggere le istruzioni per l'uso prima dell'uso e di conservarle in caso di necessità.

01. AVVERTENZE

1. Per prevenire l'annegamento, non lasciate mai il bambino incustodito. Rimanere costantemente a contatto con il bambino durante il bagno.
2. Non utilizzare il prodotto se il bambino pesa più di 30 kg.
3. Per evitare scottature, la temperatura dell'acqua va controllata prima di ogni bagno e non deve superare i 37,8°C.
4. Non utilizzare mai questo prodotto su superfici rialzate come un tavolo.
5. Il prodotto deve essere utilizzato solo su superfici piane e asciutte.
6. Non utilizzare la vasca prima di essersi assicurati che sia correttamente dispiegata. Verificare sempre la sua stabilità al suolo.
7. Per evitare lesioni, assicurarsi che i bambini siano a distanza di sicurezza quando si ripiega e si dispiega il prodotto.
8. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto.
9. Non lasciate che il bambino stia in piedi nella vasca o che si appoggi ai lati della vasca.
10. Il prodotto è destinato esclusivamente al bagno sotto la supervisione di un adulto.
11. Non spostare o sollevare il prodotto quando il bambino è all'interno.
12. Non utilizzare il prodotto se si notano cavità, crepe o danni.
13. Non utilizzare accessori o parti di ricambio diversi da quelli approvati dal produttore.
14. Prima di inserire il bambino nell'inserto, accertarsi che i morsetti siano fissati correttamente alla vasca da bagno.
15. Non lasciare il prodotto alla luce diretta del sole o vicino a fonti di calore come stufe elettriche, stufe a gas, ecc.
16. Non lasciare che il termometro si allaghi completamente.
17. Quando non viene utilizzata, la vasca deve essere conservata fuori dalla portata dei bambini.
18. L'acqua deve essere scaricata in uno scarico adeguato (ad es. vasca da bagno, WC, lavandino) e solo dopo che il bambino è stato tolto dalla vasca.

ATTENZIONE: PERICOLO DI ANNEGAMENTO E DI CADUTA:
Ci sono stati casi di annegamento di bambini durante il bagno.
L'annegamento può avvenire in tempi molto brevi e in acque molto basse (ad esempio, 2 cm).
Sono stati segnalati casi di lesioni alla testa nei bambini in seguito a cadute dalla vasca da bagno.

02. CONTENUTO DEL KIT

1. Vasca da bagno
2. Tappo di scarico dell'acqua
3. Termometro elettronico

4. Scaffale con incavi per prodotti da bagno
5. Fodera da bagno regolabile

03. DISPIEGARE LA VASCA DA BAGNO
1. Posizionare la vasca su una superficie piana in posizione capovolta.
2. Allargare le gambe su entrambi i lati. **VEDERE FIG. A. 1.**
3. Appoggiate la vasca sui piedi, quindi spingete il fondo prima da un lato e poi dall'altro. **VEDERE FIG. A. 2.**
4. Assicurarsi che le gambe e il fondo della vasca siano correttamente dispiegati prima dell'uso. **VEDERE FIG. A. 3.**
5. Assicurarsi che il tappo di scarico sia ben chiuso prima di riempire la vasca d'acqua.

04. PIEGARE UNA VASCA DA BAGNO
1. Capovolgere la vasca e premere il fondo prima su un lato e poi sull'altro. **VEDERE FIG. B. 1.**
2. Ripiegare la gamba verso l'interno premendo contemporaneamente i due morsetti autopieganti su entrambi i lati della gamba. Ripetere l'operazione per l'altra gamba. **VEDERE FIG. B. 2.**

NOTA: Assicurarsi che il prodotto sia asciutto prima di montare e riporre la vasca.

05. FODERA DA BAGNO REGOLABILE
VEDERE FIG. C.
1. Fissare i morsetti situati alle estremità dei cinque bracci dell'inserto al bordo della vasca.
2. Regolare la lunghezza dei braccioli in base alle dimensioni della vasca e alle proprie esigenze, avvolgendoli verso l'interno.
3. Assicurarsi che tutti i braccioli siano fissati correttamente prima di posizionare il bambino nell'inserto.

06. TERMOMETRO
1. Per misurare la temperatura dell'acqua prima del bagno, inserire la sonda del termometro all'estremità del cavo nell'acqua. La temperatura apparirà sul display. **VEDERE FIG. D.**
2. La lunghezza del cavo può essere regolata con la manopola sotto il display.
3. Per sostituire la batteria, estrarre il ripiano con gli incavi o i prodotti da bagno e aprire il coperchio situato nella parte inferiore. Aprire quindi la chiusura di sicurezza facendo scorrere lo sportello lateralmente. Il termometro è alimentato da due batterie LR44. Assicurarsi che lo sportello sia chiuso correttamente prima di riutilizzarlo.

NOTA: Il termometro elettronico non è impermeabile. Non deve essere allagato. Solo la sonda deve essere messa in acqua.

07. PULIZIA
1. Pulire la vasca con un panno morbido e umido utilizzando sapone neutro. Non utilizzare detergenti forti per la pulizia. Asciugare prima di riporre la vasca in modo che non siano visibili tracce d'acqua.
2. Pulire la fodera della vasca a mano con un sapone delicato. Non utilizzare detergenti forti per la pulizia. Quindi strizzare l'acqua in eccesso e appendere in verticale ad asciugare. Non lavare a secco. Non usare candeggina. Non stirare.

08. TRASPORTI
Ricordare di trasportare la vasca solo con le gambe ripiegate. Il trasporto del prodotto non piegato può causare danni.

09. SPECIFICHE:
Materiale del bagno: PP + TPE
Materiale della soletta: Poliestere + polistirolo
Capacità: 46L
Dimensioni del prodotto dispiegato: 89x52x24 cm
Dimensioni da piegato: 89x52x11 cm
Peso della vasca: 2,8 kg
Peso della fodera del bagno: 0,15 kg

10. CARTA DI GARANZIA
Il prodotto viene fornito con una garanzia di 24 mesi. I termini e le condizioni della garanzia sono disponibili all'indirizzo:
https://neno.pl/gwarancja
I dettagli, i contatti e l'indirizzo del servizio sono disponibili all'indirizzo: **https://neno.pl/kontakt**
Le specifiche e i contenuti sono soggetti a modifiche senza preavviso. Ci scusiamo per eventuali inconvenienti.
Il prodotto soddisfa i requisiti delle norme EN 17072:2019-03 e EN 71-3+A1:2021-09.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Cher client,
Merci d'avoir acheté la baignoire pour bébé Neno Lucy. Ce produit convient aux enfants pesant jusqu'à 30 kg. Veuillez lire le manuel d'instructions avant utilisation et conservez-le au cas où vous auriez besoin de l'utiliser à nouveau.

01. AVERTISSEMENTS

1. Pour éviter les noyades, ne laissez jamais votre enfant sans surveillance. Restez en contact permanent avec votre enfant pendant le bain.
2. N'utilisez pas le produit si l'enfant pèse plus de 30 kg.
3. Pour éviter les brûlures, la température de l'eau doit être vérifiée avant chaque bain et ne doit pas dépasser 37,8°C.
4. N'utilisez jamais ce produit sur des surfaces surélevées telles qu'une table.
5. Le produit ne doit être utilisé que sur des surfaces planes et sèches.
6. N'utilisez pas la baignoire avant de vous être assuré qu'elle est correctement dépliée. Vérifiez toujours sa stabilité au sol.
7. Pour éviter les blessures, veillez à ce que les enfants se trouvent à une distance suffisante lors du pliage et du dépliage du produit.
8. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit.
9. Ne laissez pas le bébé se tenir debout dans la baignoire ou s'appuyer contre l'un des côtés de la baignoire.
10. Le produit est destiné uniquement à la baignade sous la surveillance d'un adulte.
11. Ne pas déplacer ou soulever le produit lorsque l'enfant se trouve à l'intérieur.
12. N'utilisez pas le produit si vous voyez des cavités, des fissures ou des dommages.
13. N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.
14. Assurez-vous que les pinces sont correctement fixées à la baignoire avant de placer le bébé dans l'insert.
15. Ne laissez pas le produit à la lumière directe du soleil ou à proximité de sources de chaleur telles que des chauffages électriques, des chauffages au gaz, etc.
16. Ne pas laisser le thermomètre s'inonder complètement.
17. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la baignoire doit être rangée hors de portée des enfants.
18. L'eau doit être vidangée dans une canalisation appropriée (par exemple, baignoire, toilettes, évier) et seulement après que l'enfant a été sorti de la baignoire.

AVERTISSEMENT - RISQUE DE NOYADE ET DE CHUTE:

Il y a eu des cas d'enfants qui se sont noyés en se baignant.
La noyade peut se produire en très peu de temps et dans des eaux très peu profondes (par exemple, 2 cm).
Des cas de traumatismes crâniens ont été signalés chez des enfants à la suite de chutes de baignoires.

02. CONTENU DU KIT

1. Baignoire
2. Bouchon de vidange d'eau
3. Thermomètre électronique
4. Tablette avec évidements pour produits de bain
5. Tapis de bain réglable

03. DÉPLIER LA BAIGNOIRE

1. Placez la baignoire en position renversée sur une surface plane.
2. Écarter les pattes des deux côtés. **VOIR FIG. A. 1.**
3. Faites reposer la baignoire sur ses pieds, puis poussez le fond d'abord d'un côté, puis de l'autre. **VOIR FIG. A. 2.**
4. Assurez-vous que les pieds et le fond de la baignoire sont correctement dépliés avant utilisation. **VOIR FIG. A. 3.**
5. Assurez-vous que le bouchon de vidange est bien fermé avant de remplir la baignoire d'eau.

04. PLIER UNE BAIGNOIRE

1. Retournez la baignoire et appuyez sur le fond d'abord d'un côté, puis de l'autre. **VOIR FIG. B. 1.**
2. Replier la jambe vers l'intérieur en appuyant simultanément sur les deux pinces auto-pliantes situées de part et d'autre de la jambe. Répétez l'opération pour l'autre jambe. **VOIR FIG. B. 2.**

REMARQUE: Assurez-vous que le produit est sec avant d'assembler et de ranger la baignoire.

05. DOUBLURE DE BAIGNOIRE AJUSTABLE
VOIR FIG. C.

1. Fixez les pinces situées aux extrémités des cinq bras de l'insert au bord de la baignoire.
2. Ajustez la longueur des bras à la taille de la baignoire et à vos besoins en les enroulant vers l'intérieur.
3. Assurez-vous que tous les bras sont correctement attachés avant de placer votre enfant dans l'insert.

06. TERMOMÈTRE

1. Pour mesurer la température de l'eau avant le bain, placez la sonde du thermomètre à l'extrémité du câble dans l'eau. La température s'affiche sur l'écran. **VOIR FIG. D.**
2. La longueur du câble peut être réglée à l'aide du bouton situé sous l'écran.
3. Pour remplacer la pile, retirez la tablette avec les niches ou les produits de bain et ouvrez le couvercle situé en bas. Ouvrez ensuite le dispositif de sécurité en faisant glisser la languette sur le côté. Le thermomètre est alimenté par deux piles LR44. Assurez-vous que le clapet est correctement fermé avant de le réutiliser.

REMARQUE: Le thermomètre électronique n'est pas étanche. Ne pas provoquer d'inondation. Seule la sonde doit être placée dans l'eau.

07. NETTOYAGE

1. Nettoyez la baignoire à l'aide d'un chiffon doux et humide et d'un savon doux. Ne pas utiliser de détergents puissants pour le nettoyage. Essuyez-la avant de la ranger afin qu'aucune trace d'eau ne soit visible.
2. Nettoyez le revêtement de bain à la main avec un savon doux. N'utilisez pas de détergents puissants. Essorez ensuite l'excédent d'eau et suspendez-le à la verticale pour le faire sécher. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Ne pas repasser.

08. TRANSPORTS
N'oubliez pas de transporter la baignoire uniquement avec les pieds repliés. Le transport du produit non plié peut l'endommager.

09. LES SPÉCIFICATIONS :
Matériau du bain: PP + TPE
Matériau de la semelle: Polyester + Polystyrène
Capacité: 46L
Dimensions du produit déplié: 89x52x24 cm
Dimensions une fois plié: 89x52x11 cm
Poids du bain: 2,8 kg
Poids du tapis de bain: 0,15 kg

10. CARTE DE GARANTIE
Le produit est assorti d'une garantie de 24 mois. Les conditions de garantie peuvent être consultées à l'adresse suivante:
https://neno.pl/gwarancja
Les détails, le contact et l'adresse du service sont disponibles à l'adresse suivante: **https://neno.pl/kontakt**
Les spécifications et le contenu peuvent être modifiés sans préavis. Nous nous excusons pour tout inconvénient.
Le produit est conforme aux exigences des normes EN 17072:2019-03 et EN 71-3+A1:2021-09.

RO

MANUAL DE UTILIZARE

Stimate client,
vă mulțumim pentru achiziționarea băii pentru copii Neno Lucy. Acest produs este potrivit pentru copii cu o greutate de până la 30 kg. Vă rugăm să citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare și să îl păstrați în cazul în care aveți nevoie să îl folosiți din nou.

01. AVERTISMENTE

1. Pentru a preveni înecul, nu vă lăsați niciodată copilul nesupravegheat. Rămâneți în contact permanent cu copilul dumneavoastră în timpul scăldatului.
2. Nu utilizați produsul dacă copilul cântărește mai mult de 30 kg.
3. Pentru a evita arsurile, temperatura apei trebuie verificată înainte de fiecare baie și nu trebuie să depășească 37,8°C.
4. Nu utilizați niciodată acest produs pe suprafețe ridicate, cum ar fi o masă.
5. Produsul trebuie utilizat numai pe suprafețe plane și uscate.
6. Nu utilizați cada până nu vă asigurați că este corect desfășurată. Verificați întotdeauna stabilitatea acesteia pe sol.

7. Pentru a evita rănirea, asigurați-vă că copiii se află la o distanță sigură atunci când pliați și desfășurați produsul.
8. Nu lăsați copiii să se joace cu produsul.
9. Nu lăsați bebelușul să stea în cadă sau să se sprijine de o parte sau de alta a căzii.
10. Produsul este destinat exclusiv scăldatului sub supravegherea unui adult.
11. Nu mișcați sau ridicați produsul cât timp copilul se află înăuntru.
12. Nu utilizați produsul dacă observați carii, fisuri sau deteriorări.
13. Nu utilizați alte accesorii sau piese de schimb decât cele aprobate de producător.
14. Asigurați-vă că clemele sunt fixate corect pe cada de baie înainte de a pune bebelușul în inserție.
15. Nu lăsați produsul în lumina directă a soarelui sau în apropierea unor surse de căldură, cum ar fi încălzitoarele electrice, încălzitoarele pe gaz etc.
16. Nu lăsați termometrul să se inunde complet.
17. Atunci când nu este utilizată, cada trebuie depozitată în afara razei de acțiune a copiilor.
18. Apa trebuie să fie drenată într-o scurgere adecvată (de exemplu, cadă, toaletă, chiuvetă) și numai după ce copilul a fost scos din cadă.

AVERTIZARE - PERICOL DE ÎNEC ȘI CĂDERE:

Au existat cazuri de copii care s-au înecat în timp ce făceau baie.
Înecul se poate produce într-un timp foarte scurt și în ape foarte puțin adânci (de exemplu, 2 cm).
Au fost raportate cazuri de răni la cap la copii ca urmare a căderii din cadă.

02. CONȚINUTUL KITULUI

1. Cada de baie
2. Dop de scurgere a apei
3. Termometru electronic
4. Raft cu locașuri pentru produse de baie
5. Căptușeală de baie reglabilă

03. DESFĂȘURAREA CĂZII DE BAIE

1. Așezați cada pe o suprafață plană în poziția răsturnată.
2. Întindeți picioarele pe ambele părți- **VEZI FIG. A. 1.**
3. Așezați cada pe picioare, apoi împingeți fundul mai întâi pe o parte și apoi pe cealaltă. **VEZI FIG. A. 2.**
4. Asigurați-vă că picioarele și partea inferioară a căzii sunt corect desfășurate înainte de utilizare. **VEZI FIG. A. 3.**
5. Asigurați-vă că dopul de golire este bine închis înainte de a umple cada cu apă.

04. PLIEREA UNEI CĂZI DE BAIE

1. Întoarceți cada cu susul în jos și apăsați fundul mai întâi pe o parte și apoi pe cealaltă. **VEZI FIG. B. 1.**
2. Pliați piciorul spre interior prin apăsarea simultană a celor două cleme de autopliere de pe ambele părți ale piciorului. Repetați pentru celălalt picior. **VEZI FIG. B. 2.**

NOTĂ: Asigurați-vă că produsul este uscat înainte de asamblarea și depozitarea cuvei.

05. CĂPTUȘEALĂ DE BAIE REGLABILĂ
A SE VEDEA FIG. C.

1. Atașați clemele situate la capetele celor cinci brațe ale inserției la marginea căzii.
2. Reglați lungimea brațelor în funcție de dimensiunea căzii și de nevoile dumneavoastră, înfășurându-le spre interior.
3. Asigurați-vă că toate brațele sunt fixate corect înainte de a vă așeza copilul în inserție.

06. TERMOMETRU

1. Pentru a măsura temperatura apei înainte de a face baie, plasați sonda termometrului de la capătul cablului în apă. Temperatura va apărea pe afișaj. **VEZI FIG. D.**
2. Lungimea cablului poate fi reglată cu ajutorul butonului de sub afișaj.
3. Pentru a înlocui bateria, scoateți raftul cu locașuri sau produsele de baie și deschideți capacul situat în partea de jos. Apoi deschideți dispozitivul de siguranță glisând clapeta în lateral. Termometrul este alimentat de două baterii LR44. Asigurați-vă că clapeta este închisă corect înainte de a-l utiliza din nou.

NOTĂ: Termometrul electronic nu este rezistent la apă. Nu duce la inundații. Doar sonda trebuie introdusă în apă.

07. CURĂȚARE

1. Curățați cada cu o cârpă moale și umedă, folosind un săpun blând. Nu folosiți detergenți puternici pentru curățare. Ștergeți cu un șervețel înainte de depozitare, astfel încât să nu fie vizibile urme de apă.
2. Curățați căptușeala de baie manual cu un săpun blând. Nu folosiți detergenți puternici pentru curățare. Apoi stoarceți excesul de apă și atârnați-o în poziție verticală pentru a se usca. Nu curățați în uscat. Nu folosiți înălbitor. Nu călcați.

08. TRANSPORT
Nu uitați să transportați cada numai cu picioarele rabatate. Transportarea produsului desfășurat poate provoca deteriorări.

09. SPECIFICAȚII:
Material pentru baie: PP + TPE
Material talpă: Poliester + polistiren
Capacitate: 46L
Dimensiunile produsului desfășurat: 89x52x24 cm
Dimensiuni atunci când este pliată: 89x52x11 cm
Greutatea băii: 2,8 kg
Greutatea căptușelii de baie: 0,15 kg

10. CARD DE GARANȚIE
Produsul este însoțit de o garanție de 24 de luni. Termenii și condițiile de garanție pot fi găsite la: **https://neno.pl/gwarancja**
Detaliile, adresa de contact și de serviciu pot fi găsite la: **https://neno.pl/kontakt**
Specificațiile și conținutul pot fi modificate fără notificare prealabilă. Ne cerem scuze pentru orice inconvenient.
Produsul îndeplinește cerințele din EN 17072:2019-03 și EN 71-3+A1:2021-09.

PL

Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.

EN

The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19/ EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.

DE

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z.B. Netzteile, Kabel) oder Bestandteile (z.B. Batterien, falls vorhanden) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden können. Um die Geräte oder ihre Bestandteile (z. B. Batterien) zu entsorgen, geben Sie das Gerät bei einer Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19/ EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66 / EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen über die Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen lokalen Behörden herausgegeben. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen wird durch die in dem jeweiligen Gebiet geltenden Gesetze geahndet.

CZ

Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (jako jsou napájecí zdroje, kabely) nebo součásti (například baterie, pokud jsou součástí balení) nelze likvidovat společně s domovním odpadem. Za účelem likvidace zařízení nebo jeho součástí (například baterií) odevzdejte zařízení na sběrné místo, kde bude přijato zdarma. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) a směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES). Správná likvidace zařízení zabraňuje znehodnocování přírodního prostředí. Informace o sběrných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným zákonem platným v dané oblasti.

HU

Az áthúzott kukaszimbólum azt jelzi, hogy a használhatatlan elektromos vagy elektronikus eszközök, azok tartozékai (például tápegységek, kábelek) vagy alkatrészei (például akkumulátorok, ha vannak benne) nem helyezhetők el a háztartási hulladékkal együtt. A készülékek vagy alkatrészeik (pl. akkumulátorok) ártalmatlanításához szállítsa a készüléket a gyűjtőhelyre, ahol azt ingyenesen átveszik. Az ártalmatlanításra az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (2012/19/ EU) és az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelv (2006/66/EK) átdolgozott változata vonatkozik. A készülék megfelelő ártalmatlanítása megakadályozza a természeti környezet károsodását. A létesítmények gyűjtőhelyeiről az illetékes helyi hatóságok adnak tájékoztatást. A hulladék helytelen ártalmatlanítása az adott területen hatályos törvények által előírt szankciókkal jár.

SK

Symbol prečiarknutého odpadkového koša znamená, že nepoužiteľné elektrické alebo elektronické zariadenia, ich príslušenstvo (napríklad napájacie zdroje, káble) alebo komponenty (napríklad batérie, ak sú súčasťou balenia) nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak chcete zlikvidovať zariadenia alebo ich súčasti (napríklad batérie), odovzdajte zariadenie na zbernom mieste, kde bude prijaté bezplatne. Likvidácia podlieha prepracovanej verzii smernice o OEEZ (2012/19/EÚ) a smernici o batériách a akumulátoroch (2006/66/ES). Správna likvidácia zariadenia zabraňuje znehodnocovaniu prírodného prostredia. Informácie o zberných miestach zariadení vydávajú príslušné miestne orgány. Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám stanoveným v zákone platnom v danej oblasti.

SE

Det overkryssede søppelbøttesymbolet indikerer at ubrukelige elektriske eller elektroniska enheter, tilbehør (som strömforsyninger, ledninger) eller komponenter (for eksempel batterier, hvis inkludert) ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. For å avhende enhetene eller dens komponenter (for eksempel batterier), lever enheten til innsamlingsstedet, where det vil bli akseptert gratis. Avhending er underlagt den omarbeidede versjonen av WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatorer (2006/66 / EC). Riktig avhending av enheten forhindrer forringelse av det naturliga miljøet. Informasjon om innsamlingsstedene til anleggene utstedes av de kompetente lokale myndighetene. Feilhåndtering av avfall er underlagt straffer fastsatt av gjeldende lov i det gitte området.

FI

Yliviivattu roskakorisymboli osoittaa, että käyttökelvottomia sähkö- tai elektroniikkalaitteita, niiden lisävarusteita (kuten virtalähteitä, johtoja) tai komponentteja (esimerkiksi paristoja, jos ne ovat mukana) ei voi hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävittääksesi laitteet tai niiden osat (esimerkiksi paristot) toimita ne keräyspisteeseen, jossa ne otetaan vastaan maksutta. Hävitämisen sovelletaan sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivin uudelleenlaadittua versiota (2012/19/EU) sekä paristoja ja akkuja koskevaa direktiiviä (2006/66/EY). Laitteen asianmukainen hävittäminen estää luonnonympäristön pilaantumisen. Tiedot laitosten keräyspisteistä antavat toimivaltaiset paikallisviranomaiset. Virheellisestä jätteiden hävittämisestä määrätään rangaistus, josta säädetään kyseisellä alueella voimassa olevassa laissa.

NO

Det overkryssede søppelbøttesymbolet indikerer at ubrukelige elektriske eller elektroniske enheter, tilbehør (som strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (for eksempel batterier, hvis inkludert) ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. For å avhende enhetene eller dens komponenter (for eksempel batterier), lever enheten til innsamlingsstedet, hvor det vil bli akseptert gratis. Avhending er underlagt den omarbeidede versjonen av WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatorer (2006/66 / EC). Riktig avhending av enheten forhindrer forringelse av det naturlige miljøet. Informasjon om innsamlingsstedene til anleggene utstedes av de kompetente lokale myndighetene. Feilhåndtering av avfall er underlagt straffer fastsatt av gjeldende lov i det gitte området.

DK

Det overkryssede søppelbøttesymbolet indikerer at ubrukelige elektriske eller elektroniske enheder, tilbehør (som strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (for eksempel batterier, hvis inkluderet) ikke kan kastes sammen med husholdningsaffald. For å avhende enhederne eller dens komponenter (for eksempel batterier), lever enheden til innsamlingsstedet, hvor det vil bli akseptert gratis. Avhending er underlagt den omarbeidede versjonen af WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatorer (2006/66 / EC). Riktig avhending av enheten forhindrer forringelse av det naturlige miljøet. Informasjon om innsamlingsstedene til anleggene utstedes af de kompetente lokale myndighetene. Feilhåndtering af avfall er underlagt straffer fastsatt av gjeldende lov i det gitte området.

NL

Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat onbruikbare elektrische of elektronische apparaten, hun toebehoren (zoals voedingen, snoeren) of onderdelen (bijvoorbeeld batterijen, indien meegeleverd) niet samen met het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. Voor de verwijdering van de apparaten of onderdelen ervan (bijvoorbeeld batterijen) moet u het apparaat naar het inzamelpunt brengen, waar het gratis wordt geaccepteerd. De verwijdering is onderworpen aan de herschikking van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de richtlijn inzake batterijen en accu's (2006/66/EG). Een correcte verwijdering van het apparaat voorkomt aantasting van de natuurlijke omgeving. Informatie over de inzamelpunten van de voorzieningen wordt verstrekt door de bevoegde lokale autoriteiten. Op onjuiste verwijdering van afval staan sancties waarin de in het betreffende gebied geldende wetgeving voorziet.

ES

El símbolo del cubo de basura tachado indica que los aparatos eléctricos o electrónicos inservibles, sus accesorios (como fuentes de alimentación, cables) o componentes (por ejemplo, pilas, si se incluyen) no pueden eliminarse junto con la basura doméstica. Para deshacerse de los aparatos o sus componentes (por ejemplo, pilas) entregue el aparato en el punto de recogida, donde será aceptado gratuitamente. La eliminación está sujeta a la versión refundida de la Directiva RAEE (2012/19/UE) y a la Directiva sobre pilas y acumuladores (2006/66 / CE). La eliminación adecuada del dispositivo evita la degradación del medio ambiente natural. La información sobre los puntos de recogida de las instalaciones es emitida por las autoridades locales competentes. La eliminación incorrecta de los residuos está sujeta a las sanciones previstas por la legislación vigente en la zona determinada.

IT

Il simbolo del cestino barrato indica che i dispositivi elettrici o elettronici inutilizzabili, i loro accessori (come alimentatori, cavi) o componenti (ad esempio le batterie, se incluse) non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Per smaltire i dispositivi o i loro componenti (ad esempio, le batterie) consegnare il dispositivo al punto di raccolta, dove sarà accettato gratuitamente. Lo smaltimento è soggetto alla versione rifusa della Direttiva RAEE (2012/19/UE) e alla Direttiva su pile e accumulatori (2006/66/CE). Lo smaltimento corretto del dispositivo previene il degrado dell'ambiente naturale. Le informazioni sui punti di raccolta degli impianti sono fornite dalle autorità locali competenti. Lo smaltimento non corretto dei rifiuti è soggetto alle sanzioni previste dalla legge in vigore nella zona in questione.

FR

Le symbole de la poubelle barrée indique que les appareils électriques ou électroniques inutilisables, leurs accessoires (comme les blocs d'alimentation, les cordons) ou leurs composants (par exemple les piles, si elles sont incluses) ne peuvent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Pour se débarrasser des appareils ou de leurs composants (par exemple, les piles), il faut apporter l'appareil au point de collecte, où il sera accepté gratuitement. L'élimination est soumise à la version refondue de la directive DEEE (2012/19/UE) et à la directive sur les piles et les accumulateurs (2006/66 / CE). L'élimination appropriée de l'appareil permet d'éviter la dégradation de l'environnement naturel. Les informations sur les points de collecte des installations sont délivrées par les autorités locales compétentes. L'élimination incorrecte des déchets est soumise aux sanctions prévues par la loi en vigueur dans la zone donnée.

RO

Simbolul coşului de gunoi barat indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice inutilizabile, accesorile acestora (cum ar fi sursele de alimentare, cablurile) sau componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse) nu pot fi aruncate împreună cu deşeurile menajere. Pentru a elimina dispozitivele sau componentele acestora (de exemplu, bateriile), predaţi dispozitivul la punctul de colectare, unde va fi acceptat gratuit. Eliminarea este supusă versiunii reformulate a Directivei DEEE (2012/19/ UE) şi a Directivei privind bateriile şi acumulatorii (2006/66 / CE). Eliminarea corectă a dispozitivului previne degradarea mediului natural. Informaţiile privind punctele de colectare a instalaţiilor sunt emise de către autorităţile locale competente. Eliminarea incorectă a deşeurilor este supusă sancţiunilor prevăzute de legislaţia în vigoare în zona respectivă.

neno®

Producent:
KGK TREND Sp. z o.o.
(dawniej KGK Trade Sp. z o.o. Sp. K.)
ul. Ujastek 5b, 31-752 Kraków, Polska.
Wyprodukowano w PRC

Manufacturer:
KGK TREND Sp. z o. o.
(formerly KGK Trade Sp. z o.o. Sp. K.)
st. Ujastek 5b, 31-752 Cracow, Poland.
Made in PRC